

Universidad Nacional de La Plata
Facultad de Periodismo y Comunicación Social
Extensión Formosa

Tesis de grado
“El holocausto de Villa Jardín”

Tesistas:

Max Alfredo BERENFELD

Juan LARREA

Directora de tesis:

Claudia Inés SUAREZ

Formosa, septiembre de 2014



Como un silencioso pero impertérrito custodio, yace este humilde monumento frente a la desaparecida Comisaría del Menor.

“Tiernas y silenciosas víctimas de la injusticia social, del abandono y de los abusos del poder”, golpea la leyenda sobre el bronce mandado a tallar por el pueblo de Formosa.

“16 de octubre de 1989, día del holocausto”, parafrasea al final, simbolizando la magnitud del suceso, relativizado por algunos actores políticos de la época.

AL PAN, PAN Y AL VINO, VINO

El abordaje científico de este doloroso episodio conocido con el nombre de “El holocausto de Villa Jardín”, que enlutó a ocho familias formoseñas, nos permitió comprender con precisión cómo desde los medios se falsea el discurso, aprovechando el poder que su rol le confiere, en la búsqueda de intereses mezquinos que jamás podrán ser comparados con el valor mismo de la vida humana.

En esto mucho tuvo que ver la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la UNLP que nos permitió el acceso a las herramientas académicas necesarias. En la misma línea, el cuerpo docente cuyo compromiso se extendió desde lo pedagógico hasta lo académico, además de la carga de valores humanos recogidos de un establecimiento cargado de una orgullosa historia, lograda como una directa consecuencia del resultado de sus profesionales, diseminados por todo el mundo.

Sobre el punto anterior, resulta necesario, en el marco de la más franca valoración, destacar a la profesora Claudia Suárez. De hecho, haberla buscado para que sea la directora de esta tesis tuvo su origen en lo que significó como docente de cátedra durante el cursado de la carrera. Allí fue una referencia clave para los estudiantes, exhibiendo un completo compromiso y mostrando siempre disposición y atención a cualquier requerimiento. Indudablemente, Claudia fue una guía.

Un reconocimiento, asimismo, al gobierno de la provincia de Formosa que impulsado por un estímulo que desde lo político ignoramos, articuló los medios para el dictado de la carrera en nuestro medio.

Max Berenfeld
Juan Larrea

Índice

- **HISTORIA QUE AVERGÜENZA.....5**
- **UNA ETAPA DE PROFUNDA
INESTABILIDAD POLÍTICA Y SOCIAL.....6**
- **DE ALBAÑIL A UNA FAMILIA DE PERIODISTAS.....10**
 - La estructura
 - Mirada diaria
 - Formato*
 - Perfil
- **TIEMPO DE REUNIR LAS HERRAMIENTAS.....17**
 - Análisis de discurso
 - Concepto de verdad
 - Comunicación y discurso
 - Acto comunicativo
 - Fuentes informativas
 - Enunciación
 - Subjetivemas
 - Polifonía
 - Pronombres y tiempos verbales
- **TIEMPO DE RASTREAR33**
 - Exploración
- **AL DON, AL DON PIRULERO,
CADA CUAL, CADA CUAL.....59**
- **BIBLIOGRAFÍA.....65**

HISTORIA QUE AVERGÜENZA

A casi 25 años de un hecho sin precedentes en la historia de la provincia de Formosa, la muerte de ocho jóvenes vidas en condiciones inentendibles, vergonzosas e indignas, lejos de apegarse al olvido, cobra más vigencia que nunca y la posibilidad de rescatar a uno de los principales actores políticos de la época para exponerlo, permite revelar el rol que ocupó dentro del escenario de los sucesos.

“Los jóvenes están cada vez más tirados al libertinaje” fue una de las voces oficiales que se alzó a finales de los ochenta del siglo anterior, para justificar la creación de la Comisaría del Menor, un engendro de cuatro paredes en un barrio periférico de la capital provincial.

El maltrato, el abandono, la desigualdad social, y tantos adjetivos peyorativos convocados para integrar una lista interminable de terribles injusticias, impropias de la especie llamada a dominar la tierra, fueron las razones que tuvieron los catorce chicos, para ser escuchados desde el interior de una inmisericorde celda. Los colchones incendiados, rápidamente empujaron un negro humo que lentamente fue silenciando el desesperado grito. Sobrevino la calma y con ella el lamento de sus familiares; la frustración y bronca de una sociedad que jamás fue informada de “lo que pasó”; el mutismo más absoluto de las autoridades políticas de la época; los demás actores políticos divididos entre quienes reprocharon el suceso y los que callaron cualquier apreciación; finalmente un chivo expiatorio, sintetizado en un juez y un grupo de suboficiales, que jamás sirvió para desentrañar un hecho que trascendió las fronteras provinciales como “El holocausto de Villa Jardín”.

Mirar esta tragedia desde un marco académico, con un enfoque comunicacional sirve para precisar el rol que tuvo el diario *La Mañana*, el más antiguo de los medios gráficos, considerado el “más importante de la provincia”, ante tamaño escenario y a partir de los resultados establecer redefiniciones que inviten a la sociedad a una reflexión más profunda y necesaria para establecer parámetros de verdad.

UNA ETAPA DE PROFUNDA INESTABILIDAD POLÍTICA Y SOCIAL

La Argentina de finales de 1980 estaba profundamente sacudida por los efectos de la devaluación del peso que desató una hiperinflación, cuyos tentáculos devoraban en cuestión de horas los salarios de millones de argentinos.

En mayo de 1989, graves saqueos a negocios en el Conurbano bonaerense y en Rosario precipitaron la crisis que encontró algo de oxígeno, el 12 junio, cuando el presidente Raúl Alfonsín anunció que renunciará a finales de ese mes. El dirigente radical abandonó el cargo seis meses antes de que terminara su mandato y el 8 de julio de ese año fue reemplazado por Carlos Saúl Menem, electo meses antes por el Frente Justicialista Popular (FreJuPO). De todos modos, la dictadura militar que se había instalado entre 1976 y 1983 provocó una profunda fractura entre la sociedad y las Fuerzas Armadas, donde el “no te metas” seguía sacándole lugar al protagonismo propio de las sociedades democráticas.

Entretanto, en Formosa esa misma conducta social era más notoria, pese a que las consecuencias de la estampida inflacionaria golpeaban con la misma fuerza que al resto del país.

La provincia era gobernada por el justicialista Vicente Bienvenido Joga, quien acababa de arrancar con el primero de sus dos mandatos. El vicegobernador era Gildo Insfrán, el mismo que asumió la primera magistratura provincial en 1995, donde está próximo a cumplir su quinto mandato, tras casi 20 años en el cargo. Formosa no escapaba a lo que sucedía en el resto del país.

El analista político Carlos Ojer¹ consideró que “con el comienzo de los ochenta la Argentina sufrió un significativo incremento de la pobreza como consecuencia de la caída en la tasa de empleo, del deterioro de los salarios reales y de la pérdida de calidad de la protección social de los ciudadanos”.

En declaraciones al diario *Noticias* de la capital provincial, en su edición del 20 de octubre de 1989 precisó que “la estabilidad, como elemento dominante de la organización del trabajo en la sociedad

¹Fue ministro de Economía de la provincia de Formosa durante la gestión del gobernador Floro Bogado, entre 1983 y 1987. Desde entonces efectúa permanentes colaboraciones a medios periodísticos locales y su opinión es requerida con frecuencia, principalmente por su conducta frontal y directa, aportando datos estadísticos para avalar sus posturas.

salarial, así como el salario y la protección social constituyeron los canales fundamentales para superar las necesidades materiales y culturales”.

Por otra parte, en una columna dominical del medio gráfico que cesó sus actividades en 1993, el exministro de Economía, agregó que “los nuevos escenarios laborales que aparecen ahora se caracterizan por la precarización del empleo, producto de medidas de flexibilización laboral y desmantelamiento de los mecanismos de protección y seguridad social.

La licenciada Gladys Caballero² también hizo una valoración sobre ese escenario: “Cuando se debilita el tejido social se favorece el aumento de conductas delictivas y antisociales, conviviendo la pobreza marginal con la delincuencia. Desde el retorno a la democracia, asistimos a una campaña tenaz que tiende a demostrar que los problemas de seguridad deben resolverse con mayor dureza, incluyendo la represión policial”.

Entretanto, representantes de Organizaciones No Gubernamentales repudiaron el ocultamiento de los chicos de la calle reconocido por el jefe de Policía de Formosa, Felipe Sergio Cañete, en oportunidad de la Cumbre presidencial realizada en la provincia para debatir la problemática del río Pilcomayo, el 4 de mayo de 1994.

De acuerdo con el diario *El Comercial*, del 5 de mayo de 1994, las organizaciones admitieron que “nos avergüenza que por cuestiones de imagen se tomen decisiones políticas para retirar de circulación tales niños como si fueran objetos descartables que se tiran pues no sirven más. Seguramente, esto representa la continuidad de una conducta política que hace poco tiempo derivó en la creación de la tristemente célebre Comisaría del Menor, donde perecieron quemados varios chicos de la calle”, advirtieron.

Precisamente lo ocurrido en ese lugar, en octubre de 1989, motivó este trabajo cuyo propósito es analizar la conducta periodística del medio gráfico más importante de la ciudad, *La Mañana*, en su relación con el poder político de turno y poniendo la lupa bajo la presentación de los títulos de tapa que el diario presentó.

²Lic. Gladys Caballero, diario *La Mañana* de Formosa, columna del 19 de abril de 1990, “Hacia donde van nuestros hijos”, P. 2.

La crónica policial de la época que ganó las portadas de los escasos medios gráficos existentes en Formosa construyó un relato que afectó a la apacible sociedad formoseña: un incendio, cuyas reales proporciones nunca trascendió oficialmente, terminó con la vida de ocho chicos, al no poder escapar la mayoría de ellos, de una diminuta celda que los mantenía encerrados en el interior de la hoy desaparecida Comisaría del Menor, ubicada en las afueras de la ciudad.

Ocurrió el 16 de octubre de 1989 y la mayoría de los cuerpos fueron encontrados reducidos a cenizas dentro del calabozo de 3 por 3 metros; tenían entre 12 y 17 años de edad y constituían la mitad de la población carcelaria de la jornada.

Varias versiones se desataron a la hora de explicar el origen del suceso, pero la más repetida sostuvo que todo se desencadenó alrededor de las 10 de ese domingo de octubre, cuando uno de los chicos, perturbado porque su reclamo de ir al baño para defecar, jamás encontró respuesta en el único efectivo de la Policía provincial destacado en el edificio del barrio Villa Jardín, al sudeste de la capital formoseña. El "Indio", como se conocía a Héctor Rubén Maidana, aprovechó la tranquilidad dominguera y la cercanía del río Paraguay para ir de pesca, abandonando completamente su rol de celador de la Comisaría del Menor.

La misma hipótesis redondea el epílogo del caso y narra que en el intento de apoyar el reclamo del compañero de encierro, varios de los adolescentes encontraron la forma de incendiar los colchones de goma espuma dispuestos para las precarias camas. El humo, el reducido espacio, la ausencia casi total de ventilación y el fuego posterior rápidamente convirtieron en una hoguera la celda y con ella la vida de casi todos los presentes.

En octubre de 2013, en declaraciones al diario *El Comercial* de Formosa, Marcelo Moreno, hermano de uno de los chicos fallecidos reveló otro de los supuestos comienzos del incidente.

"Yo estoy convencido de que el incendio se desató donde estaban todos los chicos durmiendo y no se sabe si fue la Policía que tiró algo para que se prenda fuego y se quemen los testigos de las aberraciones que se cometían ahí", planteó. Entonces tenía 15 años de edad, dos menos que el hermano que pereciera quemado.

De acuerdo con el testimonio periodístico estuvo presente ese mismo día y fue uno de los sobrevivientes quien le narró esta explicación.

El justicialista Vicente Bienvenido Joga, era el gobernador de la época; Gildo Insfrán, vicegobernador; Wilfrido Samudio Godoy, ministro de Gobierno; Adriana Bortolozzi de Bogado, ministra de Acción Social; directora de Minoridad y Familia, María Rosa Leguizamón.

El juez de Menores de la época, Héctor Gallardo fue removido del cargo tras un *jury* de enjuiciamiento que lo responsabilizó del escenario que desencadenó el hecho. Además, cuatro policías fueron condenados a cumplir entre cuatro y tres años de prisión, en el marco de un proceso que encaró la Justicia ordinaria de Formosa.

En el Gobierno y la Policía sólo se sucedieron algunos cambios. La conducción política provincial jamás se pronunció sobre lo ocurrido.

El diario *La Mañana*, identificado como el "decano" de la prensa gráfica formoseña y de "mayor tirada" le otorgó un tratamiento periodístico que puede valorarse como alineado con su tradición política. Esa postura editorial le significó el reproche de varios sectores involucrados directa e indirectamente con el episodio, como se demuestra en este trabajo.

Se exponen, asimismo, los intereses perseguidos por este rotativo, analizando exclusivamente los títulos de portada, ignorando volantas, bajadas y cualquier otro material gráfico.

Entre el día posterior al suceso que se analiza y la última jornada de 2010, el diario le otorgó catorce espacios de diferente extensión y notoriedad. Todas esas publicaciones se produjeron entre octubre de 1989 y diciembre de 1992, una gran mayoría dedicadas a la marcha de los dos juicios abiertos para hallar a los responsables de la muerte de los menores.

En octubre de 1989, las tapas de *La Mañana* se refirieron a lo ocurrido en Villa Jardín en sus ediciones de los días 17, 18 y 19; durante noviembre sólo el 29; y en el mes siguiente se ocupó del suceso en la jornada del 17.

Durante 1990, ese lugar del diario jamás ocupó un espacio, aunque el 16 de octubre de 1991 el tema retomó un posicionamiento en la tapa.

1992 fue el año de más portadas para el "*El holocausto de Villa Jardín*", como históricamente se posicionó al suceso que un pequeño monolito con esa expresión inscrita en un abandonado bronce, a pocos metros del edificio donde se desatara el incendio. Correspondieron a los días 4, 24 y 29 de octubre; 7, 19, 20 y 21 de noviembre y; 9 de diciembre, al día siguiente de leerse el fallo que condenó a un grupo de policías, al que se inculcó del fin de los ocho chicos.

DE ALBAÑIL A UNA FAMILIA DE PERIODISTAS

Con 54 años de presencia en la provincia, el político salteño, Roberto Romero dio vida a *La Mañana*, el 11 de agosto de 1960. Se trata, asimismo, de uno de los fundadores y principal accionista del diario *El Tribuno*, de Salta, desde el cual criticaba a otros partidos y difundía las ideas del Partido Justicialista.

Sin embargo, el novato medio formoseño fue comprado por Enrique Hermenegildo Read al año siguiente. Por eso, en su tapa aparece como fecha de fundación el 7 de septiembre de 1961. Pocos años antes, a fines de la década del cincuenta, este militar retirado se había radicado en la ciudad de Formosa, proveniente de su Santiago del Estero natal y juntamente con Roberto Galli, establece una empresa constructora: "Galread", quien pavimentó varias calles formoseñas y también construyó viviendas en cercanías del Regimiento Infantería de Monte 29, al sur de la Capital. Precisamente, por esta actividad, lo identificaban amistosamente con el mote de "albañil". Anciano muere en 1995, tras lo cual fue dirigido por sus descendientes Enrique y Tito Read, aunque el primero, apodado "Kike" fue quien lideró la empresa, y entre sus decisiones más radicales incorporó tecnología de punta, en todas las áreas de la firma. El 23 de julio de 2011, un cáncer lo dobliga tras una corta convalecencia y desde entonces la empresa es dirigida por la viuda del empresario, María Claudia Bogado de Read.

La administración, redacción y talleres gráficos permanecen establecidos, como desde sus orígenes en Deán Funes 950, de Formosa. La empresa familiar, incluye también emisoras de frecuencia modulada y televisión por cable. Su presencia en el interior provincial se manifiesta con la apertura de agencias en las principales localidades: Clorinda, El Colorado, Pirané, Laguna Blanca, Las Lomitas, General Belgrano.

De acuerdo con los registros oficiales de la Subsecretaría de Trabajo de la provincia de Formosa y confirmados por el Sindicato de Prensa local, en *La Mañana* trabaja un total de 78 personas.

La estructura

Su presencia es diaria, aunque de lunes a sábado se compone de 24 páginas, 12 menos que los domingos, en todos los casos acompañado por "Ovación", el suplemento de 16 páginas destinado a los deportes. Con cada tirada, también hay otro dedicado a temas específicos: "Recetas"; "El Gallito de Oro"; "Joven"; "Mañanita Escolar"; "Cultura"; "Mujer" y "Campo," todos con la misma cantidad de hojas.

El espacio destinado a la publicidad es importante: a las páginas y suplementos diarios colmados de avisos deben agregarse las 16 de la sección "Clasificados y Agrupados".

Conserva su formato tabloide europeo, si bien sus dimensiones fueron escasamente reducidas a mediados de los ochenta en la intención de convertirlo en un producto más funcional y práctico al momento de la lectura. También para ajustarse a los cambios que en la materia venían experimentando diarios de otras partes del mundo y del país.

Cuenta con la versión *on-line*³ que publica solo algunas de las informaciones encontradas en papel, lo que puede inferirse como una estrategia empresarial para conservar las ventas.

Tiene una estructura con secciones claramente definidas: "Correo de Lectores"; "Internacionales", "Nacionales", "Locales", "Interior" y "Policiales". La página 2 alberga el texto Editorial, con un amplio abanico de posibilidades para determinar el tema que abordará cada día. En ese aspecto, se ocupa de cuestiones locales, nacionales e internacionales, incluyendo el deporte, la cultura, la sociedad pero, principalmente, la política.

Básicamente, el editorial describe hechos y a partir de ahí postula criterios generales que hacen a la sana convivencia, pero sin trazar conjeturas doctrinarias. Esta posición lo perfila como un medio que prefiere mantenerse al margen del protagonismo político, aunque ofrece su posicionamiento en el cuerpo del diario, a través de lo que producen sus redactores.

³lamañanaonline.com.ar

La misma página es utilizada para la opinión de los lectores, para lo cual se muestra riguroso al momento de reclamar la procedencia del material, para lo cual se reserva el derecho de la publicación, aclarando que no necesariamente puede compartir sus términos.

Para las secciones "Internacional" y "Nacional" se nutre del aporte de las agencias de *Noticias Argentinas*, *Télam* y *DYN*. La misma fuente es utilizada para "Ovación" y los demás suplementos.

Las noticias locales más importantes de cada jornada son diagramadas en la página central, reservada a las páginas 8 y 9. Principalmente, se la utiliza para la actividad del gobierno provincial: anuncios, inauguración de obras y el debate o denuncia saliente del momento.

Aunque destina espacio a los partidos políticos opositores, hay clara preferencia por el quehacer oficial e, incluso, legisladores provinciales y nacionales pertenecientes al partido gobernante en la provincia. Lo mismo ocurre con las actividades municipales, tanto de la Capital como del interior. En todos los casos, el quehacer de los intendentes y concejales del Frente de la Victoria, la alianza de partidos que encabeza el PJ desde hace casi tres décadas, tiene mucho más protección y difusión.

Frecuentemente, el aporte de material periodístico que diariamente ofrece el vocero oficial, a través de la Subsecretaría de Comunicación Social, resulta determinante en las páginas de *La Mañana*, otorgándole un amplio despliegue de textos, fotos y títulos que se ganan los principales espacios, con construcciones de entre cinco y hasta seis columnas.

Por lo general, casi todos los diarios locales, incluso el que se aborda, utilizan la misma fuente y terminan exhibiendo los mismos títulos, lo que avala la idea de una alineación con el gobierno. Resulta evidente, entonces, que existe una "bajada de línea" que determina la publicación de las notas periodísticas "exactamente como son enviadas", sin ningún tratamiento previo en la Redacción. Tan es así, que errores de ortografía y de sintaxis son repetidos por distintos medios ya que prefieren "cortar y pegar" tal como se estila hacer con una información emanada de una fuente determinada.

Cualquier periodista en actividad recibe poco antes de las 19 de cada día, el paquete de información oficial, que detalla las actividades del área: desde el gobernador Gildo Insfrán, hasta sus funcionarios

menos notorios, pasando por ministros, secretarios y directores. De cotejar ese material con lo que publica *La Mañana* en la jornada siguiente surge el posicionamiento directo del medio.

La información del interior provincial es suministrada por las corresponsalías que el propio medio tiene establecido en los principales pueblos. Desde allí parten los textos y el material fotográfico, identificándose en cada caso la procedencia.

La sección "Policiales" se sustenta con notas enviadas por la propia Policía provincial, pero también por la elaborada por los redactores especializados que tiene el diario. Las noticias judiciales también tienen su lugar en esta parte, con sentencias de jueces, casos rimbombantes que por ejemplo, incluyen asesinatos, accidentes o asaltos y lesiones, los que se han incrementado en los últimos años en toda la provincia.

La contratapa está reservada a la noticias de último momento, frecuentemente del orden nacional y deportivo. Sin embargo, el espacio contiene a una de las estrellas del medio: la columna "Entre Gallos y Medianoche". Se trata de un texto que se extiende a lo largo de dos columnas, destinado a ventilar la comidilla del día. Para darle vida, el redactor se respalda en una familia de actores que asumen el rol de aves de un gallinero, quienes dialogan entre sí, asumiendo características particulares para ventilar el suceso respectivo.

Mirada diaria

La tapa puede entenderse como un formato dividido en dos partes iguales en cuanto a su extensión: una superior o principal y otra inferior o baja. Doblando en dos el ejemplar, ambas secciones quedan claramente divididas.

La primera de ellas, tomando como base de observación un recorrido visual descendente, arranca con todo el cuadro que encierra al imagotipo sobresaliendo el nombre del medio. Aparece antecedido por una ilustración que identifica el espacio temporal y rol que como medio gráfico ostenta: un gallo con porte gallardo, completamente negro, y como fondo, el sol naciente apenas cubierto por el ave de corral, escenificado mediante pequeñas barras horizontales, en rojo. El montaje concibe a un animal que como el gallo que suelta su canto muy temprano en la mañana, a un producto que también con las primeras horas de cada día ofrece su contenido.

Esta sección de la parte superior ocupa alrededor de un 20 por ciento de su extensión; el resto está reservado a la información central de la jornada. Además de fecha, número y precio de ejemplar, dirección del portal de Internet, el lugar es utilizado para que el medio se auto-identifique como "diario independiente", tal como lo hiciera desde sus orígenes.

Construido a dos líneas y recorriendo todo el ancho de la página aparece el título principal, por debajo de la imagen que lo sustenta. No hay una bajada; sólo un epígrafe bastante cargado para contextualizar la imagen exhibida. Un 50 por ciento de esa parte de la tapa está reservada a esa foto que también se dispone sobre las cinco columnas de la plantilla.

La parte baja es un compendio de pequeños títulos, ocho en total, aunque uno sobresale por sobre los demás. También se utilizan fotos para ilustrar tres de esos textos. La ubicación es la tradicional: el segundo título de tapa con su imagen respectiva ocupa todo el centro de página, rodeado del resto del material seleccionado para presentar lo más notorio del trabajo del día.

En el ángulo inferior izquierdo se ubica el logotipo de la sección "Deportes", cobijando un título y una bajada de la información más destacada del día acontecida en esa actividad.

En líneas generales, utiliza su título central para rescatar hechos del ámbito nacional y provincial y, con escasa frecuencia, las provenientes del resto del mundo y del ámbito deportivo.

La tapa reviste un carácter determinante, porque constituye el escenario que contiene los elementos analizados en este trabajo: los títulos.

Formato

La Mañana utiliza la familia de letras que ofrece la versión de "Times New Roman", aunque para la construcción de títulos recurre a la "Arial Black", con lo que consigue darle más volumen y notoriedad a esa parte de sus textos.

Cada página se compone de cinco columnas, que contienen el material periodístico redactado en punto 12, una medida considerada estándar y precisa para el promedio de edad de los lectores. Recurre al formato de la nota periodística en la mayoría de los casos, con un título

que se expande dependiendo el contenido de lo que se va a ventilar; el uso de volantas y bajadas, por lo tanto, es frecuente.

En el armado de las notas, resulta determinante la presencia de uno o más actores en respaldo de la información que se elabora. Sólo en algunos hechos policiales, como accidentes de tránsito, el periodista apela a su experiencia para redactar el suceso. Esta conducta no hace más que fortalecer el criterio que defiende el medio de no darle protagonismo a sus periodistas, al preferir que sean testigos ocasionales o protagonistas directos quienes expongan sus experiencias.

El uso de una columna, ubicada en la primera de las páginas de la sección "Locales", la 7, identificada como "El Gallito" es una de las preferidas, al contener opiniones cortas de hechos que preocupan o molestan a los vecinos. Para utilizar este espacio, los lectores disponen de un número telefónico y de una dirección de correo electrónico⁴.

Como suele ocurrir en estos casos, la cantidad de ejemplares que comercializa *La Mañana* se mantiene en secreto. Como todos los medios gráficos de Formosa, no está auditado por el Instituto Verificador de Circulación (IVC) que proporciona al mercado información revisada por contadores públicos sobre tirada y circulación paga o gratuita, de sus editores asociados, contribuyendo a la transparencia del mercado gráfico publicitario.

De todos modos, los encargados formales de la distribución manejan determinados números que pueden ser considerados confiables. A partir de esta fuente la tirada diaria de *La Mañana* asciende a 7.000 ejemplares, aunque los domingos llega a 15.000.

Este dato lo posiciona al frente de la preferencia formoseña, y contribuye a robustecer su mote de "decano" de la prensa gráfica local y también "el de mayor circulación".

Siempre apelando al mismo informante en materia de venta, aparecen luego, *Opinión Ciudadana*, *El Comercial*, *Formosa* y *Tiempo Formoseño*.

Perfil

Independientemente de sus particularidades políticas, como los demás, difunde informaciones de los hechos diarios que considera más

⁴(370) 4430868 / 4430870 / 4430865. Email: cartas@correoslm.com.ar

importantes. Sus periodistas no analizan los sucesos que informan; dejan ese rol a actores ajenos al medio: políticos, dirigentes, funcionarios, profesionales, etcétera.

El ejemplar se ofrece a ocho pesos, entre dos, tres y cinco más por encima del precio de los otros diarios que circulan en la ciudad.

Claramente está dirigido a la clase media y media alta de la sociedad formoseña y para muchos, su consumo resulta determinante para el armado de la agenda oficial, lo que le atribuye un valor clave para la formación de opinión, uno de los objetivos naturales de cualquier medio de comunicación.

En agosto de 1985 cuando conmemoró sus 25 años de existencia, publicó un suplemento extraordinario, donde sus propietarios confesaron algunos de sus objetivos y la mirada social que tenían del producto.

Entre esas apreciaciones, el voluminoso trabajo periodístico, enumeró estos conceptos: “*La Mañana*, una fábrica de periodistas”; “Nació para asumir un compromiso con la provincia”; “Un pedazo de la historia de Formosa”.

Al enorgullecerse del “medio siglo de historia provincial”, se permite esta postura: “Es mucho más que el decano de la prensa gráfica formoseña y uno de los diarios más destacados de la región: es un pedazo de Formosa en todos los sentidos, ya que ha sido –y lo sigue siendo– la caja de resonancia de todos los acontecimientos ligados al quehacer formoseño”.

Y cierra su versión de sí mismo, anticipando que “seguirá siendo el testigo más confiable de la historia de Formosa”.

La mayor parte de la información que incluye este texto fue suministrada por Federico Read, hijo de Enrique, principal testigo familiar de gran parte de la obra de su abuelo y su padre.

Este empresario, de origen salteño, junto con sus hermanos e hijos acaba de abrir otro diario en la ciudad: *Formosa Expres*. Orgulloso de su pasado empresarial periodístico se ocupó de confirmar la información que no lo tuvo como fuente y que partiera de datos sueltos recogidos de distintas fuentes para la construcción de parte de este capítulo.

HORA DE REUNIR LAS HERRAMIENTAS

Es frecuente escuchar que los medios no transmiten lo que ocurre en el escenario real, sino que construyen un relato para cumplir con sus objetivos que pueden ser de distinta procedencia.

Ni al más distraído escapa que los medios dejaron de ser meros mediadores entre el episodio que narran y la sociedad a la que se dirigen: han reemplazado a la oposición política y ocupan un lugar preponderante en la agenda política.

“En su quehacer diario, en sus posturas cotidianas, asumen disputas políticas. Lo hacen desde una supuesta neutralidad, desde un altar en el que nadie los ha colocado dictan cátedra de moral, de justicia, de leyes, de constitucionalismo, de lo que deben hacer los actores culturales, de lo que debe hacer el gobierno”, reflexiona Orlando Pérez, director de *El Telégrafo*, un diario de propiedad del gobierno del Ecuador.

Los medios participan y rivalizan en las luchas de poder, exponiendo intereses tan claros y acciones tan determinantes como quienes pretenden la conducción del Estado y de la sociedad. Lejos de una pretendida neutralidad lo que hacen no es informar, sino forjar una agenda política desde los titulares.

Esta conducta busca alianzas en la sociedad de modo de incluir determinados temas en la agenda pública. Inexorablemente, esto constituye una poderosa herramienta que ubica a un medio en el mismo escenario que utilizan los actores políticos tradicionales a la hora de apoyar o torcer una decisión proveniente, por ejemplo, de un gobernador de provincia, del presidente de un país cualquiera o de un referente sindical.

El análisis de discurso es una herramienta que posibilita dimensionar el tratamiento comunicacional que efectúa el medio al interpretar la realidad. El interés de esta tesis está basado en las relaciones que intervienen para la construcción de un determinado discurso y establecer el sesgo de componentes clave para la elaboración de la noticia mediante el título que la presenta.

El diario constituye un actor político⁵ y la apariencia de neutralidad en la descripción periodística configura y representa una ideología o visión del mundo no imparcial.

En un mundo atravesado por la mediación, no se puede dejar de reconocer que los medios y la comunicación son permanentes objetos de investigación, puesto que desempeñan un rol fundamental como dispositivos que producen realidades a partir de un acontecimiento⁶. Dicha indagación se observa como un proceso social, y como tal, merece un abordaje multidisciplinar.

Desde esa perspectiva es que se interrelacionan conceptos, teorías y legislaciones que delimitan el presente trabajo. Es así que al asumir la relevancia de los medios de comunicación como constructores y reproductores de hechos se les otorga tal preponderancia que, Héctor Borrat ubica al periódico como actor del sistema político. Desde esta concepción, da por sentado que "ese medio es un actor puesto en interacción con otros actores del sistema social"⁷. Es por ello que debería "ser objeto permanente de un análisis crítico tan riguroso como el que se hace a aquellos otros actores que ocupan el poder, o que pugnan por él, o que influyen sobre él"⁸.

En ese mismo contexto, Eliseo Verón⁹, sostiene que los medios desempeñan un papel elemental en la disputa por fijar sentidos, ya que orientan y modulan temas, fijan agenda, jerarquizan actores, y establecen las condiciones en las que se define lo que puede ser considerado legítimo e ilegítimo. Entiende que los medios no son mediadores, sino más bien constructores de realidades.

Teun Van Dijk¹⁰ propone un planteamiento especial para "estudiar los textos que emergen de la crítica lingüística, semiótica y, en general, del modo sociopolítico consciente y opositor en que se investigan el lenguaje, el discurso y la comunicación"¹¹.

⁵Borrat, Héctor, Doctor en Derecho y Ciencias Sociales por la Universidad de Uruguay, y doctor en Ciencias de la Información y profesor por la Universitat Autònoma de Barcelona. Autor de *El periódico, actor político*.

⁶Rodrigo Alsina, Miguel, *La Construcción de la noticia*, Cap. 2, Paidós, Barcelona, 1989.

⁷Borrat, Héctor, *El periódico, actor político*, Gili, Barcelona, 1989. P.67.

⁸Ibíd. P. 68.

⁹Verón, Eliseo, Licenciado en Filosofía de la Universidad de Buenos Aires en 1960, una beca externa del CONICET lo llevó a trabajar durante dos años en el Laboratorio de Antropología Social del Collège de France con Claude Lévi-Strauss. En 2006 recibió el Doctorado Honoris Causa de la Universidad Nacional de Rosario y el Konex de platino de la Fundación Konex.

¹⁰Van Dijk, Teun Adrianus, profesor de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona. Doctor en Lingüística de la Universidad de Amsterdam. Desarrolla su trabajo en las áreas de la Lingüística Textual, Análisis del Discurso y del Análisis Crítico del Discurso.

¹¹Van Dijk, Teun, A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, Paidós, 1999.

Así, van Dijk propone una mirada sobre el discurso y el modo en que el abuso del poder social, el dominio y la desigualdad son practicados y reproducidos. Sostiene que la investigación crítica del discurso parte del concepto de análisis crítico, cuyo objetivo fundamental es evidenciar problemas sociales y políticos. Desde este enfoque especial de análisis, pone atención en "las condiciones discursivas, en las consecuencias del abuso de poder ejercido por grupos dominantes e instituciones"¹².

De este modo, los medios de comunicación desempeñan un papel crucial en la reproducción de la hegemonía¹³ y del control "moderno", basado y estructurado ideológicamente. Cualquier titular o noticia es un fenómeno social, no es solo algo lingüístico.

Desde la Teoría de la Enunciación, Émile Benveniste¹⁴ sostiene que "la polaridad de la categoría de personas en la enunciación es una consecuencia pragmática, que no implica ni significa igualdad, ya que *ego* tiene una posición de trascendencia con respecto a *tú*"; es decir, cómo se nombra a los actores sociales que protagonizaron el hecho, sus categorizaciones como implantaciones ideológicas de poder¹⁵.

Estudiar el discurso posibilita verificar una forma de construcción de poder, que es la capacidad de hacer algo por medio propio y de otros, es disponer de los medios de otros para lograr determinados fines. Lo que supone alguna forma de dominio sobre los otros y la disimetría y desequilibrios en las relaciones sociales: el poder se expresa mediante los símbolos de desigualdad¹⁶. Al respecto, Pilar Calveiro sostiene "siempre el poder muestra y esconde, y se revela a sí mismo tanto en lo que exhibe como en lo que esconde"¹⁷.

El análisis propuesto está relacionado con las prácticas de producción y los elementos y/o conceptos que se ponen en juego a la hora de construir un discurso para un medio gráfico, tal como lo testimonian algunos de los autores que son tenidos en cuenta en este trabajo.

El método combina enfoques de lo cualitativo con lo cuantitativo, ya que a partir de la cantidad de tapas y los títulos dedicados al tema

¹²Van Dijk, Teun, A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, Paidós, 1999, P. 24.

¹³Gramsci, Antonio, *La conquista del estado*, Virtual, 1891-1937.

¹⁴Benveniste, Émile, *Problemas de lingüística general I y II*, México, Siglo XXI, 1971 y 1977.

¹⁵Giménez, Gilberto, *Poder Estado y Discurso*. México, UNAM, 1981.

¹⁶Ibíd.

¹⁷Calveiro, Pilar, *Poder y desaparición*, Colihue, 2004, P. 25.

propuesto, se expone la inmensa riqueza de efectos de sentido del discurso periodístico.

Desde la perspectiva cualitativa, la interpretación es una forma válida de observar la realidad social, desde esa óptica este trabajo se apoya en el "arte de explicar, traducir, o interpretar" un texto. En este paradigma, dice Lidia Gutiérrez¹⁸ hace énfasis en el significado (la interpretación que hace el autor de su realidad), contexto (aspectos que forman parte de la vida social, cultural, histórica, física, del actor), perspectiva holística (concepción del escenario, los participantes y las actividades como un todo), cultura (qué hace el actor, qué sabe el actor y qué cosa construye y utiliza). Este planteo surge determinante en el análisis de los títulos de tapa, al constituir herramientas clave para encarar la tarea propuesta.

Dentro de este marco, el Análisis de Discurso configura una técnica válida ya que se centra en descubrir, revelar o divulgar aquello que es implícito, que está escondido y que por algún motivo no es inmediatamente obvio en las relaciones de dominación discursiva o de sus ideologías subyacentes. Asimismo, mira las estrategias de manipulación, legitimación, creación de consenso y otros mecanismos discursivos que tienden a influir en el pensamiento. Así, explica de qué modo el habla construye su contenido o significación en función del uso de determinados términos en el contexto material y positivo en el que aparece. El significado es una construcción, cuya materia prima es lo efectivamente dicho en el discurso¹⁹.

Teun van Dijk, en su libro *Análisis Crítico de los Medios*, sostiene que "la rutina periodística se centra necesariamente en las instituciones que ostentan el poder". Esto es así debido a que "los poderosos deciden casi todo aquello que afecta a la población, y la prensa es quien se ocupa de informar a las partes afectadas o interesadas".

El trabajo aborda las publicaciones desde sus condiciones de producción y no desde las condiciones de recepción, pues el interés está en determinar que el medio constituye un actor político en los títulos de tapa.

¹⁸Gutiérrez, Lidia B., "Paradigmas cuantitativo y cualitativo en la investigación socio-educativa: proyección y reflexiones", en Revista *Paradigma*, 1993-1996.

¹⁹Van Dijk, Teun, A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, Paidós, 1999.

Análisis de discurso

Van Dijk define al discurso como un "evento comunicativo específico" donde intervienen un hablante/escribiente y un oyente/lector en un determinado contexto. Este último elemento, según el autor, posee una relación dialéctica con el primer término. Puede presentarse de manera escrita u oral u observarse un enlace de ambos. El autor también da lugar a la semántica, el estilo y la retórica.

El análisis se basa en la indagación de los aspectos lingüísticos y semióticos de los procesos y de los problemas sociales. Es por estas características que constituyó un insumo crucial en la elaboración de la tesis para dar cuenta de un contexto subyacente, de la subjetividad de los actores que intervienen en los procesos discursivos y de las estrategias de diseño del discurso, en cuanto a la utilización de las mismas, como así también, a su efectividad final.

Van Dijk sostiene que las ideologías²⁰ se construyen y reproducen socialmente a través del texto y la conversación. Las funciones de los discursos son, entre otras, la exhibición del conocimiento, pertenencia y lealtad al grupo, comparación y normalización de valores y criterios de evaluación. También habla de la comunicación ideológica como un doble proceso en el cual las creencias con base ideológica se expresan (u ocultan) y controlan persuasivamente las mentes de los receptores.

Concepto de verdad

Friedrich Nietzsche²¹ conceptualiza respecto de las diversas construcciones de la verdad que se realizan utilizando el lenguaje como herramienta. Afirma que a partir del lenguaje se realiza una construcción y ésta no es única, es decir que se pueden construir muchas verdades; cuestiona la idea de que exista una sola verdad.

Plantea, asimismo, que la verdad es "una multitud en movimiento de metáforas, metonimias; un conjunto de elaciones humanas que, elevadas, traspuestas y adornadas poética y retóricamente tras largo uso, el pueblo considera firmes, canónicas y vinculantes". Siguiendo esta línea, puede ser comparado con Richard Rorty²² para una metáfora muere cuando se naturaliza. A partir de ello, realiza una definición de

²⁰Van Dijk, Teun A., *Ideología, una aproximación multidisciplinaria*, Gedisa, 1999.

²¹Nietzsche, Friedrich, *Introducción teórica sobre la verdad y la mentira en el sentido extramoral*, 1873.

²²Rorty, Richard Mackay, (1931-2007) Filósofo norteamericano de la corriente pragmática con mirada posmoderna.

lenguaje: "*Un ejército móvil de metáforas muertas*" (1996). También habla de la *contingencia del lenguaje* que puede ser interpretada como la construcción que se conformó de una determinada manera pero que podría haber sido diferente; está dada por el paso del tiempo y las diferentes épocas y estaría condicionando el lenguaje. Debido a ello, la verdad es construida de distintas maneras dependiendo de los acuerdos que realice cada sociedad en un momento o contexto determinado.

Podría decirse que a partir de los textos de Nietzsche y Rorty se deduce que un analista puede obtener diferentes verdades dependiendo de la perspectiva que decida para encarar su enfoque.

Patrick Charaudeau, también retoma el concepto de "verdad", enlazándolo con la "creencia", al considerar al primero de los términos como un acto externo al hombre pero solo consigue alcanzarlo o construirlo a partir de su sistema de creencias.

Considera, además, lo que denomina "valor de verdad" producto de una construcción explicativa que se elabora con ayuda de instrumentos científicos, situados externos al hombre. Ese valor lo define como técnicas "del decir", de saber comentar el mundo. En cuanto a los efectos de verdad, lo relaciona más con creer verdad que ser verdad. La diferencia es que el primero se apoya en la evidencia y éste último en la convicción.

Cada tipo de discurso modula sus efectos de verdad de una manera particular. En el caso del discurso de la información, éste modula sus efectos de acuerdo con lo que podrían considerarse las razones por las que se transmite una información (motivos), según los rasgos psicológicos y sociales de quien proporciona la información (identidad) y según los medios que utiliza el informador para probar su veracidad (prueba).

Comunicación y discurso

Para esta tesis se consideró fundamental la inclusión de categorías vertidas en el texto de Patrick Charaudeau²³, *El discurso de la información*, en el que se plantean definiciones pertinentes para el análisis que se llevó a cabo.

²³Charaudeau, Patrick, Lingüista francés, profesor en la Universidad de París, especialista en análisis de discurso, especialmente de los medios de comunicación.

Este autor define a la *comunicación*²⁴ como una relación de intercambio entre un enunciador y un receptor cuyo sentido depende de la relación de intencionalidad que hay entre ellos. En ese intercambio hay tres lugares que son las condiciones de producción (instancia de enunciación), de interpretación (instancia de recepción) y la construcción del discurso (texto como producto terminado).

Plantea que el *discurso* es lo que enlaza las circunstancias en las que se habla o escribe con lo que se dice. Incluyen el lugar, momento en el que se habla, la identidad de quien habla y su interlocutor, la relación de intencionalidad y las condiciones de intercambio.

En cuanto a la *construcción del discurso* reflexiona que el texto producido es portador de la co-intencionalidad que se establece entre enunciador y destinatario, al construir el primero un receptor adecuado a sus intenciones pero éste trae consigo campos de significación, los cuales condicionan los propósitos del emisor, haciendo que una parte de los mismos sean producidos por este último.

En este sentido, denomina "efectos posibles" a aquellos que surgen por efectos propuestos por lo instancia de enunciación y representan posibles interpretativos para la instancia de recepción; así, cualquier descripción de un emisor estará conformada por efectos posibles y solo una parte de ellos corresponderá a las intenciones conscientes de estos, y otra parte será reconstruida por tal o cual receptor.

Dentro de la co-intencionalidad que se establece entre enunciador y destinatario hay tres lugares de pertinencia: efectos propuestos, posibles y supuestos. Estos no representan únicamente la intención del productor de la información ni la del receptor. Ese marco impide que estos tres lugares se definan inter-relacionados y que si son estrictamente solidarios, la producción tenga alguna incidencia con el acto de elaboración con la condición, sin embargo, de que esta instancia tenga conocimiento de ello.

En cuanto a los motivos de la información, sostiene que se trata de una intencionalidad de reclamo en la que el demandante reconoce al informador potencial un saber y una competencia, una demanda de decir de uno que presupone un poder de decir del otro y requiere que éste diga. Resulta necesario conocer los datos del contrato de

²⁴Charaudeau, Patrick, *El Discurso de la Información*, Barcelona, Gedisa, 2003.

comunicación y las normas de corrección que rigen en la sociedad en la que se expresa la petición, sin la cual se producen reacciones de comprensión como los que pueden ocurrir en los encuentros interculturales.

Acto comunicativo

Para Charaudeau, el *acontecimiento* o acto comunicativo es un doble proceso de transformación y transacción. El mundo por describir es donde se encuentra este elemento y el proceso de transformación consiste en lograr que el mismo pase de un estado bruto al estado de mundo mediático construido; es decir, de *noticia*. Pero este proceso depende del mecanismo de transacción que consiste en construir la noticia del modo como la instancia mediática imagina a la receptora que reinterpreta la noticia a su manera. Este doble proceso se inscribe en un contrato que determina las condiciones en que se pone en escena la información, orientando las operaciones que deben efectuarse en cada uno de ellos según los parámetros descritos ya que el espacio de las estrategias permite a la instancia mediática especificar su proyecto de habla.

Charaudeau considera que la información tiene cuatro intenciones y las identifica con el mote de propósitos: "hacer saber" (información); "hacer pensar" (persuasión); "hacer hacer" (incitación) y, "hacer saber-hacer" (instrucción). Algunas de estas visiones pueden co-existir en una misma situación de comunicación.

La visión que estructura el acontecimiento es doble: la del sujeto comunicador que produce el acto comunicativo que transforma el acontecimiento bruto en uno significativo y la del sujeto interpretante que reestructura el hecho anteriormente significado según su propia competencia de inteligibilidad.

El acontecimiento no significa en sí, solo significa cuando se convierte en un discurso.

El hecho mediático se construye de acuerdo con tres tipos de criterios: de "actualidad", ya que la información mediática debe dar cuenta de lo que ocurre en una temporalidad, lo que el autor denomina "principio de modificación"; de "expectativa", ya que la información mediática debe captar el interés atención del sujeto, denominando al mismo como "principio de realce"; y el tercer criterio es el de "socialidad", ya que la información mediática debe tratar de lo que surge

en el espacio público y debe asegurar que esto pueda compartirse y sea visible, lo que Charaudeau reconoce como "principio de impregnación".

El lingüista francés considera "fenómenos autogenerados" a los que se desarrollan según una lógica interna, en la que los acontecimientos tienen un lugar predictivo y por lo tanto una relativa estabilidad, semejante al orden de los estados de las cosas (como por ejemplo la sucesión de las estaciones, la aparición de un ciclón). En contraposición con estos se encuentran los fenómenos heterogenerados "que requieren la incitación de acontecimientos accidentales para desarrollarse" y que son producidos ya sea por el encuentro inopinado de elementos que pertenecen a sistemas diferentes o bien por la aparición de un elemento externo al sistema considerado que desempeña el papel de acontecimiento perturbador.

Presenta tres condiciones para que el acontecimiento adquiera cualidad en sí mismo: la primera, es necesario que ocurra algo, es decir, que de una manera u otra se produzca una ruptura en el orden establecido y provoque "desequilibrio" en los sistemas que fundan ese orden; la segunda es que alguien perciba lo que constituye, para él, un efecto de "realce" en la uniformidad del mundo; mientras que en la tercera, el sujeto debe tener un sistema de reconocimiento que le permita la distancia que existe entre ese nuevo estado del mundo y las leyes, las reglas o las normas del sistema preexistente, lo que se denomina un efecto de "impregnación".

En este proceso de convertirse en acontecimiento, los efectos de "desequilibrio", de "realce" y de "impregnación" son solidarios y están íntimamente ligados en una relación dialéctica.

El evento mediático será seleccionado y construido en función de su potencial de "actualidad", de "socialidad" y de "imprevisibilidad". El primero se evalúa según la distancia que separa el momento de aparición del suceso del momento de la información.

El segundo se analiza según su aptitud para representar lo que sucede en un mundo en el que nada de lo que está organizado colectivamente (la vida en la ciudad) y nada de lo que afecta al destino de los hombres puede ser ajeno a los individuos inmersos en él y que, como consecuencia de ello, están implicado en él como ciudadanos o seres humanos.

La finalidad del contrato de información mediática consiste también en captar la atención, el interés, el afecto del "sujeto-blanco"

por lo que el suceso mediático se selecciona y construye en función de su potencial de "imprevisibilidad".

Los criterios externos que se refieren al modo de aparición del acontecimiento, pueden ser de tres tipos: primeramente, surge en su factualidad (principio de modificación del mundo) con un carácter inesperado (principio de saliencia), es decir que no puede ser previsto por los sistemas de expectativa de la vida social.

También está programado por la existencia de un calendario que dispone la organización y el desarrollo de la vida social. El ejemplo típico lo dan las manifestaciones deportivas (campeonatos de fútbol, de rugby, etcétera) culturales (cantantes que programan un concierto, apertura de exposiciones estreno de películas, etcétera) y los rituales de la vida política institucional (inauguraciones, festejos oficiales, conmemoraciones, elecciones, etcétera).

Por último, es suscitado, preparado y provocado por algún sector institucional, pero esencialmente por el poder político en ejercicio que presiona a los medios con fines estratégicos. Se produce aquí una manipulación en la fuente de la información que pone a los medios en una posición incómoda.

Define noticia a un conjunto de informaciones que se remiten a un mismo espacio temático, que provienen de una determinada fuente, que tienen un carácter de novedad y que pueden ser tratadas de diversas maneras.

Fuentes informativas

Otro tema que se analizó en este trabajo fue la utilización de las fuentes²⁵ de información por parte de los periodistas de *La Mañana*. Teniendo en cuenta este punto, Patrick Charaudeau las define como "*requisito de conducta en el marco del contrato mediático*".

Frecuentemente la información llega a los órganos informativos, lo que para el autor es identificado como fuentes pasivas; a veces los actores de los medios van a buscarlas, lo cual se considera fuentes activas.

²⁵Charaudeau, Patrick, *El Discurso de la Información*, Barcelona, Gedisa, 2003.

Asimismo, pueden ser identificadas según su pertenencia, al propio mundo de los medios o a uno diferente, al propio órgano de información o fuera de él y en caso de que provengan del mundo de los medios, según su carácter institucional o no.

Puede existir una manipulación entre los medios y las fuentes: presión sobre ellos ejercida por las instancias de poder como el Estado y/o el gobierno, de la representación ciudadana, por ejemplo sindicatos y asociaciones o de coerción como pueden ser las manifestaciones y toma de rehenes; por otra parte, puede ejercerse presión de los medios sobre ciertas instancias, oficiales o no, para obtener datos.

El modo escogido de nombrar la fuente definirá la relación de ésta con lo que el periodista quiere mostrar. Para ello, existen dos maneras, la modalidad de denominación y la modalidad enunciativa.

En el primer caso se nombra a la persona, el cargo y la función. También puede recurrirse a una "denominación imprecisa", cuando se trata de preservar el anonimato de la fuente o cuando se ignora su identidad (de fuentes bien informada, de medios autorizados, o bien la oposición, el mundo diplomático, la gente, etcétera).

La modalidad enunciativa puede expresarse mediante verbos (dice, declara, da a conocer, refiere, indica, enuncia, pretende) cuyo semanticismo es más o menos revelador de la actitud que adopta la instancia de enunciación frente a la fuente original del discurso referido. Con respecto del tema de las fuentes de información se puso bajo análisis el tratamiento que los medios gráficos en cuestión le dan a las mismas.

Enunciación

Los primeros elementos constitutivos de la enunciación son el locutor que enuncia y el alocutario que es a quien se dirige el enunciado. Existen en la lengua diferentes huellas tales como índices de persona, espacio, tiempo, y cargas valorativas en la modalidad, que permiten identificar cuál es la posición del enunciador frente a lo que está enunciando²⁶.

²⁶Marín, Marta, *Lingüística y Enseñanza de la lengua*, Aique, 2008, P. 99.

Para el trabajo se tomaron en cuenta los índices de persona, los índices espacio temporales, subjetivemas verbales, subjetivemas nominales, y la polifonía en el discurso referido para dar cuenta de las huellas o marcas discursivas del locutor en los textos.

Subjetivemas

En cuanto a los subjetivemas, existen varios tipos: afectivos, evaluativos (axiológico-valores) no axiológicos. Estos pueden ser sustantivos y adjetivos (subjetivemas nominales) y verbos (subjetivemas verbales).

Los subjetivemas nominales son sustantivos y adjetivos cuya carga valorativa permite clasificarlos como afectivos porque manifiestan actitud emocional del enunciador. Pueden ser ejemplo de ello los adjetivos "terrible" y "humilde".

Refiriendo a los subjetivemas verbales, algunos verbos sirven para evaluar la acción que nombran en relación con el sujeto. Pero los verbos en que más frecuentemente se muestra la subjetividad del hablante son los que se usan para anunciar que se van a repetir las palabras de otra persona, es decir, los verbos que introducen el discurso referido.

A estos verbos se los denomina de diversas maneras: verbos de decir, verbos introductorios, verbos declarativos. Su carga valorativa es tan fuerte que, incluso, en los manuales de estilo de algunos diarios se advierte sobre su uso para que los periodistas sean conscientes de cómo se califica lo que dice otra persona según el verbo introductorio que se use. Tan es así que solo uno de estos verbos es neutro, el que remite a la acción "decir"; y muchos de ellos implican una toma de posición del hablante acerca del valor de verdad que hay en las palabras o en la actitud de otra persona como es el caso de: confesar, admitir, reconocer, pretender, revelar. También puede demostrar un juicio acerca de la potencia con que se dice algo: afirmar, aconsejar, pedir, rogar; y por último, dan cuenta de una descripción del modo en que se dice algo: explicar, aclarar, contar, repetir, exponer, argumentar.

Polifonía

En la polifonía, esta investigación se centró en el estudio del discurso referido (en lo que hace al discurso directo e indirecto), las citas y el uso de comillas.

En cuanto al discurso referido, su utilización se circunscribe a situaciones donde el enunciador hace hablar a otro dentro del texto o discurso propio. No es de manera ambigua, como en la ironía, sino mostrando explícitamente que se introducen las palabras del otro²⁷. Dentro de esta categoría se encuentran el discurso directo, el indirecto y el indirecto libre.

De acuerdo con Marín, los textos del periodismo escrito no muestran el discurso directo con guiones, como el dialogo literario, sino que es entrecomillado. En este caso, la voz del otro contribuye a crear un efecto de verdad.

Considera que el relato indirecto es la narración de enunciados ajenos, es decir que las palabras de otra persona no se teatralizan, sino que se comentan. En este caso, no existe ruptura sintáctica y tipográfica, de modo que como efecto discursivo, podría decirse que la presentación del discurso referido se muestra con menor intensidad dentro del texto que lo contiene, su presencia es menos fuerte.

En el caso del estilo indirecto libre los enunciados pueden directamente atribuirse a unos y otros enunciadores, porque el texto presenta mezcladas las diferentes voces, como un inter-juego entre el discurso citante y el discurso citado, y solo el contexto puede ayudar a deshacer esta ambigüedad enunciativa. Este carácter hace del discurso indirecto libre un procedimiento propio de los textos literarios y, en menor medida, de los discursos orales cotidianos. El discurso indirecto libre no fue utilizado debido a su casi nula utilización en textos periodísticos, sobre los cuales se basó el análisis de la tesis.

Según Marta Marín, dentro de este recurso puede haber cita de autoridad, cuando se toma otro texto como respaldo del propio por lo que surge una autoridad que protege y garantiza lo que se dice; una cita defensiva, donde se sugiere de manera indirecta lo que se piensa, sin tener que enunciarlo; la desautorizada, que hace referencia a otro texto sin adherir completamente a lo que el mismo afirma, o para desautorizarlo y ejemplar, para proporcionar un ejemplo.

En toda cita es importante el verbo introductorio porque puede dar a conocer la posición del texto citante con respecto al texto que se inserta, advierte la autora

²⁷Marín, Marta, *Lingüística y Enseñanza de la lengua*, Aique, 2008, P. 100.

Las comillas son una herramienta muy utilizada por periodistas al momento de escribir sus textos. No obstante, su inclusión se debe a varias causas, por lo que hay que prestar especial atención a un término. Las palabras entrecomilladas o en bastardilla pertenecen a otro lector o a otro registro, diferente del que se emplea en el texto, donde las mismas pertenecen a otra lengua, el autor pretende poner distancia entre una palabra y su discurso porque se trata de un término portador de una ideología que no comparte.

Desde el punto de vista de la enunciación plantea el uso de las comillas aparece en la escritura como una elección del que escribe, de acuerdo con los significados que quiera comunicar con su uso.

La apreciación de los subjetivemas, por ejemplo, la posibilidad de calibrar el peso de un verbo introductorio del discurso referido, está relacionada con las competencias lingüísticas, textuales, pragmáticas y enciclopédicas, tanto en lo que concierne a la interpretación de textos como a la producción.

Por otra parte, la revelación de que el lenguaje no es neutro, sino que está atravesado por la ideología y el deseo del sujeto enunciador, torna significativa para los alumnos toda la educación lingüística. Tomando este parámetro, observando que el lenguaje está atravesado por ideologías, creencias e intenciones, en el presente trabajo se dio cuenta de cuáles fueron las que mediaron en la elaboración de las tapas analizadas.

Pronombres y tiempos verbales

Los pronombres son marcas o huellas que un sujeto enunciador puede dejar en su texto, y esto se aplica tanto a la interpretación de los textos ajenos como a la construcción de los textos propios.

La instauración de los partícipes de la comunicación se hace mediante elementos gramaticales: los pronombres y/o la utilización de verbos que indican persona. Todos los índices de persona como las palabras que indican lugar y tiempo de la situación enunciativa se denominan deícticos.

Asimismo, sobre los tiempos verbales es importante destacar que los diferentes tiempos pretéritos son portadores de significación (independientemente del significado del verbo) que los tiempos pueden

expresar duración, repetición o hechos puntuales y que el enunciador puede elegir entre usar unos u otros, según lo que quiera comunicar.

El tiempo presente remite al momento en que se produce. A partir del presente se abren las otras perspectivas temporales. Cuando el presente es el tiempo eje del texto, la perspectiva hacia el pasado correlaciona el presente con el pretérito perfecto. Esto se debe a que el pretérito perfecto sirve para enunciar hechos que ocurrieron en el pasado pero cuyos efectos llegan hasta el presente.

La mayoría de los autores indagados coinciden, básicamente, en que título es una construcción discursiva, un extracto o resumen concebido para encabezar o representar un texto. Muchos, sólo se detienen en su lectura, en la creencia que resume el contenido periodístico que aparece debajo; otros asumen que es una estrategia política concebida para atrapar al lector y llevarlo a revisar todo el contenido del trabajo; también están quienes invierten un tiempo concreto para intentar determinar cuál es el mensaje político que encierra para otorgarle certeza o rechazo al hecho que se anuncia y, a partir de entonces, decidir la conveniencia de continuar con el resto de la publicación.

La titulación representa una de las tareas más complejas y, al mismo tiempo, estratégicas de la comunicación gráfica. Determina la puerta de acceso a la lectura de la producción periodística del día, e incluso puede constituir una hábil invitación para que el lector se detenga en un título pero repase los demás, influenciado por el efecto de la construcción anterior. Muchas veces es la diferencia entre hurgar en el texto que encabeza o directamente escaparle.

El Manual de Estilo y Ética Periodística del diario argentino *La Nación*, considera que "un buen titular debe expresar el contenido del texto a que corresponde y atraer la atención del lector hacia su tema informando sintéticamente sobre el material que encabeza, sin exagerar el énfasis con que la parte noticiosa está concebida".²⁸

Josep Lluís Gómez Mompart, catedrático de Periodismo de la Universidad de Valencia y uno de los teóricos que más páginas dedicó a esta asignatura, postula que "el título presenta la noticia"²⁹.

Resulta sencillo inferir, entonces, que el título representa el rasgo más importante de la construcción periodística. "De aquí que deba ponerse suficiente esmero a la hora de titular, dado que representa el

²⁸*La Nación*, 1997, Manual de Estilo y Ética periodística, P. 25, Espasa, Buenos Aires, 1997.

²⁹Cita de Gregorio, Doménico, *Metodología del periodismo*, Rialp, Madrid, 1966. P. 81.

acceso a la noticia. De cómo se invite al lector a acercarse a la noticia, de cuál sea esa solicitud, esa llamada al "cliente" del periodista, se conseguirá o no que lo que en su origen fue escrito para leerse (para informar) alcance su objetivo", amplía.

En esta línea, el Libro de Estilo del diario español *El País* establece que "los titulares constituyen el principal elemento de una información" y que "sirven para centrar la atención del lector e imponerle su contenido"³⁰.

Muy cerca, Mar de Fontcuberta, afirma que "los titulares expresan la información más importante, más pertinente o más sorprendente del relato de la noticia" para despertar "el interés del público"³¹.

"Desde la óptica del lector, el titulado es una vidriera de expresiones resumidas que preavisan sobre la existencia de una cuestión", defiende Teódulo Domínguez, al sentar su definición sobre el mismo asunto"³².

En ese sentido, si bien en blanco y negro, aportan contundentes cargas valorativas los recuadros, las tipografías cargadas, el uso indistinto de minúsculas y mayúsculas, los fondos en distintas escalas de gris y en negro, entre otras características propias del diseño.

La recopilación de los ejemplares comprendidos entre octubre de 1989 y el mismo mes de 2010 fue muy complejo; no tanto por lo que la búsqueda en sí demandó frente a tamaño archivo, sino por la resistencia jamás infranqueable encontrada en el propio diario.

El tema presentado como motivo de búsqueda pareció ser en todo momento el gran impedimento, claramente no tanto como lo que la tarea de búsqueda podía suponer para los empleados de la empresa periodística.

Los archivos de la biblioteca del Poder Judicial contienen el material gráfico aquí presentado y el acceso a él sólo demandó la exposición de un interés académico para que las autoridades del área permitieran libremente la búsqueda. Fue así que se indagó sobre 21 años de publicaciones, lo que representó explorar más de 750

³⁰ *El País*, Libro de Estilo, Ediciones El País, Madrid, 1990, P. 43.

³¹ Fontcuberta, Mar de, *La Noticia. Pistas para percibir el mundo*, Paidós, Madrid, 1993, P. 117.

³² Domínguez, Teódulo, *Pragmática periodística*, Nieves, La Plata, 1990, P. 172.

ejemplares. Finalmente, la recopilación reveló un total de 13 tapas con espacios dedicados al hecho analizado.

El corpus se reduce a exhibir, en forma aislada, cada título, debido a que la fotocopidora existente en el mismo ambiente de búsqueda carecía de operatividad para duplicar una página completa, lo que hubiera permitido una observación más integral del lugar destinado a los textos aquí analizados.

TIEMPO DE RASTREAR

Para realizar un análisis organizado de los títulos se apeló a cinco ejes específicos:

- **Construcción de discurso**
- **Cargas valorativas**
- **Ideología**
- **Estructura discursiva**
- **Poder**

Se adopta este criterio teniendo en cuenta que en la comunicación³³ intervienen factores asumidos por sujetos activos, quienes postulan posiciones en cuanto a razonamientos formulados durante la misma. Estas referencias poseen cargas valorativas, modos de decir, nombrar o no a los otros, ya que en el vacío o la inexistencia se pueden observar posturas marcadas.

El enunciador accede a una posición privilegiada en la información, ya sea porque posee la investigación de primera mano, o solo por decidir qué mostrar y qué esconder al lector.

Los tipos de enunciadores³⁴ marcan una estrategia en los discursos mediatizados, una manera de decir algo a alguien.

Los discursos son objetos abstractos desplegados para ocasionar una interpelación, una puesta en escena que procede en distintas direcciones pero que en definitiva tiene un claro fin; es decir, el discurso³⁵ es la práctica por la cual la ideología impone su lógica y afianza su hegemonía. En este intento hay quienes están dentro y

³³Marín, Marta, *Lingüística y Enseñanza de la lengua*, Aique, 2008, Pp. 90-107.

³⁴Verón, Eliseo, *El análisis del "contrato de lectura", un nuevo método para los estudios del posicionamiento de los soportes de los media*. Irep, París, 1985.

³⁵Van Dijk, Teun A., *Ideología, una aproximación multidisciplinaria*, Gedisa, 1999.

quienes quedan fuera, en un claro enfoque de representaciones sociales protegidas por un grupo ejecutor.

La noticia³⁶ posee categorías que organizan un esquema estructural, los títulos están dentro de la semántica totalizadora, se refiere al tema en cuestión, en esta macro estructura se pueden implantar distintos significados, siempre en consecuencia con el referente y la acción, es decir se hallan relacionados para formar actos de habla coherentes con la gramática y el estilo.

Es sobre esta macro estructura semántica referencial³⁷ donde se asientan las huellas del medio, que es lo primero que el lector ve, siente y percibe el aporte subjetivo de la situación.

En cuanto al poder³⁸ es tajante su misión, representar a la hegemonía de un sector. Este control es visualizado sobre texto y habla, en detrimento de sectores vulnerables, es tanto o más fuerte que cualquier otro capital como riqueza, posición o status social, quien controla la agenda determina cual es el tema a discutir.

El poder³⁹ es consciente de su determinación, es realizar actos de voluntad aún bajo resistencia, la capacidad de una clase de realizar sus objetivos, mediante el ejercicio pleno de la voluntad atravesada por distintas cuestiones, naturalización, accesibilidad a sectores de poder y riqueza.

El lenguaje del poder⁴⁰ es ante todo mantener las diferencias sociales, de clases, de capitales, pero sobre todo, de gobernantes sobre gobernados. Se presume entonces, como la capacidad⁴¹ de hacer algo por medio propio y de otros, es disponer de los medios de otros para lograr determinados fines. Lo que supone alguna forma de dominio sobre los otros y la disimetría y desequilibrios en las relaciones sociales: el poder se expresa mediante los símbolos de desigualdad.

Existen tres modalidades de poder: la dominación, la autoridad y la dirección.

³⁶Van Dijk, Teun A., *La noticia como discurso*, Paidós, 1990, Pág.35-77.

³⁷Van Dijk, Teun A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, Paidós, 1999, Pp.108-121.

³⁸Ibíd. Pp. 19-21-52-54.

³⁹Halperín, Jorge, *Noticias del Poder*, Aguilar, 2007.

⁴⁰George Balandier, *El poder en escena. De la representación del poder al poder de la representación*, Alteridades, 1995.

⁴¹Giménez, Gilberto, *Poder, Estado y Discurso*, UNAM, 1981.

Exploración

➤ **Construcción de discurso**

A diferencia de los demás ejes que serán explorados después de cada título, para este caso el análisis que sigue concentra resultados que definen idénticos rasgos en todos los textos abordados. Para ello se apela a Patrick Charaudeau quien proclama una co-intencionalidad desde la producción, advirtiendo que los efectos de recepción pueden ser abordados como propuestos, posibles y supuestos. Esta posición determina que no existe un manejo de las consecuencias del producto que se publica, aunque es posible predecirlas a partir del conocimiento del contexto y del receptor. Es en ese punto, donde el autor define cuatro intenciones en el nivel de producción: informar, persuadir, incitar e instruir.

En la gran mayoría de las tapas, los títulos de *La Mañana* infieren, con rigurosidad, su intención de informar. Efectúa construcciones que narran sucesos o describen decisiones. En 11 ocasiones no califica el suceso, ni una parte de él. Su rol descansa en "informar". Sólo en dos oportunidades hace una valoración, pero los adjetivos que utiliza (trascendentes y espeluznantes) surgen como los más apropiados para el escenario que expone, con lo que el compromiso del medio de nuevo está muy morigerado.

Recreando a Charaudeau los efectos buscados son los "posibles"; se trata de representaciones que posicionan al productor moderando casi completamente su carga subjetiva. Si bien, no puede controlar las derivaciones de su texto, apela al recurso que menos expone un fondo doctrinario.

El medio se planta claramente como observador del escenario político, al cual sólo describe; no lo califica, tampoco utiliza a otros actores para hacerlo.

El análisis y la interpretación basados en las líneas precedentes muestra, a continuación, la ilustración de los distintos títulos de tapa que fueron construidos por el diario *La Mañana*, para abordar el tema de "El Holocausto de Villa Jardín".

El tema fue presentado el martes 17 de octubre de 1989.



Extraño diseño en un título central de tapa para resumir un acontecimiento tan trascendente como pocas veces en la vida tendrá un periodista. El diagramador dividió en dos partes todo el ancho de página y recostó sobre la derecha el anuncio del incendio y sus consecuencias inmediatas en un irregular formato de cuatro líneas, abrazando una bajada que completaba detalles del siniestro.

A la izquierda, enfermeros ingresan una camilla al hospital, transportando a uno de los heridos.

Claramente, el hecho exigía el uso de las cinco columnas y, al menos dos líneas, para instalar el mismo título que de nuevo aparece muy necesitado de una volanta para terminar de orientar su idea.

Apeló a la ilustración para reducir la extensión destinada al título, con lo cual el efecto para informar un episodio de esta magnitud queda ostensiblemente reducido. Hay una decisión pretendida que choca con otras tapas, donde sucesos infinitamente menos trascendentes son armados con una notoriedad mucho mayor.

➤ **Carga Valorativa:**

Como el lenguaje⁴² es ideológico y subjetivo, aquí el diario emplea formas para posicionar la situación y el contexto, si bien es un adjetivo el que da comienzo al título se convierte en un subjetivema nominal afectivo, pues recae en la tragedia, la acción de desconcierto, lo cual no es menor, porque se trataría entonces de un hecho casi fortuito. También aparecen índices de personas⁴³, en este caso de temporalidad, *anoche*, el adverbio suscribe una marca temporal dando precisión acerca del suceso.

En cuanto a la estrategia enunciativa definida como un proceso de apropiación del discurso utiliza una posición pedagógica⁴⁴ pues muestra, explica, y si bien no aconseja directamente, con los elementos del discurso se encarga como actor político de dejar en claro que, lo ocurrido es obra del azar, algo trágico y no previsible, allí, aparece la principal implicancia: lo no dicho, nadie es responsable porque se trata de una tragedia.

➤ **Ideología:**

La información⁴⁵ socialmente participada por las personas está condicionada por los modelos mentales, los mismos, reseñan un evento preciso, establecido por el contexto global, afirmando su retención social hacia las estructuras ideológicas que colaboren con los elementos cognoscentes, para acceder a comunicar la proposición optada.

Los medios de comunicación⁴⁶ son sujetos que promueven las hegemonías conformadas por estructuras sociales, en este caso, instituciones dominantes, porque no menciona a la institución o lugar del hecho, quiénes son los que murieron, o si hay responsables, las fuentes están escondidas con un propósito, olvidar o no descalificar a algo o alguien.

Esta posición coherente entre medio, instituciones y formaciones dominantes permite elaborar una predisposición al señalar el lugar que ocupan todos en la esfera social. Las tres víctimas no merecen ser nombradas, sino solo expresar que su deceso en una tragedia, la posición ideológica convalidada con los grupos dominantes es estrecha.

➤ **Estructura discursiva:**

⁴²Marín, Marta, *Lingüística y Enseñanza de la lengua*, Aique, 2008, P. 91.

⁴³Ibid. P. 79.

⁴⁴Verón, Eliseo, *El análisis del "contrato de lectura" un nuevo método para los estudios del posicionamiento de los soportes de los media*. Irep, París, 1985.

⁴⁵Van Dijk, Teun A., *Ideología, una aproximación multidisciplinaria*, Gedisa, 1999.

⁴⁶Van Dijk, Teun A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, 1999, Pp.52-61.

El título es temático⁴⁷; si bien informa lo ocurrido, desprende una carga valorativa en la última palabra. Es una aseveración que pretende causar sorpresa, o justificar la situación. Yace el estilo. Entre las variaciones eligió *tragedia* para caratular su enfoque.

Está situado en una macro estructura semántica referencial⁴⁸ que mantiene el relato, con implicancias ideológicas firmes, ajustadas al sistema que representan, autoridades, grupos de elite.

➤ **Poder:**

En la hegemonía⁴⁹ la supremacía de un grupo social se revela de dos maneras, como dominación o coacción cuyo caso límite es la dictadura, y como dirección intelectual y moral por vía del consenso. Es la capacidad de representar intereses de grupos aliados, encerrando una conveniencia ideológica cultural que genera legitimación y conciencia.

Se puede decir que en la modalidad de autoridad y dirección existe la hegemonía, en el primer caso, la coacción la realizaría el líder religioso o carismático, quien tiene la supremacía sobre los sectores, la legitimación a este poder estaría puesta en la obediencia.

Si se toma el caso de la Iglesia, el sacerdote es el dueño de la palabra divina, sus fieles la aceptan sin cuestionamientos, ya que es capaz de representar los intereses del grupo por una cuestión ideológica. Su hegemonía se vería amenazada si hubiere alguna controversia con el orden clerical.

El medio⁵⁰ imparte una información acentuada por la dominación política, así esconde y trasluce lo hegemónico, las minorías, en donde se posicionan las víctimas no poseen poder dentro de ese tejido, por lo tanto, carecen de nombre, de derechos, son la nada dentro de una tragedia.

Para esta segunda tapa presentada por el diario, el tratamiento del título fue el que se visualiza a continuación. La misma corresponde al miércoles 18 de octubre de 1989

⁴⁷ Van Dijk, Teun A., *La noticia como discurso*, Paidós, 1990, Pp. 35-53.

⁴⁸ Van Dijk, Teun A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, 1999, Pp. 108-113.

⁴⁹ Giménez, Gilberto- *Poder, Estado y Discurso*, UNAM, 1981.

⁵⁰ Van Dijk, Teun A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, 1999, Pp. 52-53.



Sigue apareciendo un título dependiente de la volanta para ser entendido, aunque en este caso se trata de la construcción más justa para anunciar la información disponible: cinco columnas y dos líneas dan lugar a un texto coloquial pero lapidario, muy apropiado para un momento social, sumamente aturcido por lo ocurrido pocas horas antes.

Empero, como en todos estos años, el medio continúa sin tomar partido abiertamente ante el suceso. El silencio ante determinados episodios y frente a específicos actores, suele ser un claro ardid que busca resguardar a quienes son citados como responsables de un acontecimiento que afectó perniciosamente a una comunidad.

➤ **Carga valorativa:**

El enunciador⁵¹, medio en este caso, apela a un deíctico de lugar para referenciar, en una *comisaria*, aparece el donde, y un adverbio temporal *ayer*, estos enunciados disponen al lector a que comprenda la situación. El subjetivema nominal se apoya en lugares, tiempo y cantidad de víctimas, aún la distancia es acentuada, en lo dispuesto en *incendio en la comisaria del menor*, no expresa sentido de reacción o interpelación, tampoco contextualiza ni explica el por qué de una comisaría del menor, la naturalización de lo injustificable, parece ser la estrategia enunciativa.

En la enunciación en cuanto a forma de nombrar al otro, aparecen dos sectores bien especificados, la comisaría y las víctimas, pero el medio no se extraña de que las mismas estén dentro un espacio infrecuente, y tampoco expone datos como edades u otras categorías que den entidad a las minorías. Sigue manteniendo el perfil pedagógico,

⁵¹ Marín, Marta, *Lingüística y Enseñanza de la lengua*, Aique, 2008, Cap. 3. P. 91.

muy marcado, porque indica al lector por donde ir en la información, los lugares que debe recorrer.

➤ **Ideología:**

La fachada⁵² de la ideología es básicamente su característica compartida por grupos específicos, estos grupos ideológicos se organizan en torno a un esquema resignificado por categorías sociales como pertenencia, actividades, objetivos, valores, posición y recursos.

El medio predispone el discurso para que la sociedad no enfoque el problema en las instituciones de poder, que solo vea en este suceso un hecho aislado, las víctimas no tienen, sexo, edad, ni referencia personal.

➤ **Estructura discursiva:**

Está dispuesto en una macro estructura contextual, su referente es una volanta, es informativo, el tema es el lugar institucional donde ocurre el hecho sin dar más detalles, se apuntala en cantidades para lograr la impresión y desafectar el primer término. La estructuración cuenta con connotaciones ideológicas, pues la selección temática y el protagonismo que se les da a los actores no pertenecen al mismo campo, la *comisaría* es nombrada como institución, las víctimas no tienen más que su fatalidad como referencia. Por lo general, como medio oficialista existe un espejo que refleja su mirada política, sujeto a la ideología que circula en ese contexto social.

➤ **Poder:**

El uso de la información⁵³ para garantizar los modelos contextuales hegemónicos requieren que ambas parten consensuen la naturalización del ejercicio del poder. El actor político, en este caso, el diario *La Mañana* conoce de ante mano que no se cuestionará la existencia de una comisaría del menor, aunque esto sea contradictorio hasta constitucionalmente, pero para estas estructuras, solo es un hecho más sin interrogantes.

En la tercera aparición del tema la construcción del título de tapa del diario, corresponde al 19 de octubre de 1989.

⁵²Van Dijk, Teun A, *Ideología, una aproximación multidisciplinaria*, Gedisa, 1999.

⁵³Van Dijk, Teun A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, 1999, Pp. 46-47.



La magnitud de la tragedia es tratada con un título que se extiende por todo el ancho de la página en dos líneas y con un fondo negro que claramente fue incluido para respaldar el sentimiento colectivo formoseño. Eran los días inmediatamente posteriores al incendio y la información sigue estando contenida en un formato exclusivamente preocupado por datos objetivos, fácilmente constatables y sin atisbos de un rol protagónico, surgido, por ejemplo, de un trabajo de investigación periodística que vaya instalando el sentir del medio y su rol como actor político.

➤ **Carga valorativa:**

El enunciador⁵⁴ pedagógico informa sobre el hecho y las cantidades fatales, no aparecen deícticos, el presente histórico es el tiempo verbal que aloja la enunciación para dar una cuota de contextualidad al lector, sobre un hecho que ya pasó, pero sigue en vigencia como información.

El discurso⁵⁵ asociado a las estructuras institucionales complejas conforman figuras que son distribuidas en el imaginario social, este sistema que rigen los espacios sociales de producción del periodista y del medio, condicionan el qué y el cómo decir. El estilo en este caso, casi abstracto, intenta alejar el efecto del hecho hacia el campo de la intrascendencia.

⁵⁴ Marín, Marta, *Lingüística y Enseñanza de la lengua*, Aique, 2008, Cap. 3. P. 91.

⁵⁵ Verón, Eliseo, *El análisis del "contrato de lectura" un nuevo método para los estudios del posicionamiento de los soportes de los media*. Irep, París, 1985, Cap. 3.

➤ **Ideología:**

Los contextos⁵⁶ no son un tipo de realidad social objetiva o una situación social real, sino construcciones subjetivas de lo que ahora es relevante en dichas situaciones sociales, definidas por experiencias personales. La ideología reproducida en una noticia contará con estas representaciones, y como en toda hegemonía existe una minoría que será excluida del espectro, en este caso, las víctimas.

➤ **Estructura discursiva:**

El titular⁵⁷ es informativo dentro de la macro estructura textual, de semántica impersonal en donde prevalece la integración del texto con el contexto, dentro de una situación social.

➤ **Poder:**

Las estrategias del poder⁵⁸, sobre todo el discursivo, es más un medio para intervenir las posiciones de las personas y sus acciones futuras. En ese caso, la hegemonía está puesta en el pretender una libertad de acceso a la información imparcial, o solo indicada por el medio oficial, resumida en quienes serán víctimas, victimarios, o triviales momentos.

Corresponde a la portada del miércoles 29 de noviembre de 1989



⁵⁶Van Dijk, Teun A, *Ideología, una aproximación multidisciplinaria*, Gedisa, 1999.

⁵⁷ *Ibíd.*

⁵⁸Van Dijk, Teun A., *Discurso y Dominación*, Universidad Nacional de Colombia, 2004 Pp. 8-11.

Se trata de un título que define una decisión judicial, pero al no desentrañar la conducta esconde la noticia; así protege o encubre a un actor o al suceso desencadenante de toda una trama, que finalmente es lo que necesita el lector al leer el título.

El diario no miente ni deja de informar; pero le da un tratamiento parcial al suceso, adoptando deliberadamente una determinación que se concatena con su política editorial. En esta línea, deja al descubierto cual es su verdadero interés y ventila donde está parado políticamente.

Independientemente del efecto político que se busca desde el discurso y el formato, aparece un uso deficiente de la volanta. Si bien esa parte del titular no se incluyó como objeto de estudio, conviene destacar que hay una significativa dependencia del título para comprender el alcance de su mensaje, lo cual vulnera los alcances otorgados a ese recurso.

➤ **Carga valorativa:**

El diario continúa como enunciador pedagógico⁵⁹, la imagen del enunciador, en este caso el diario, es la de un actor político que construye el mensaje para un destinatario real, utilizando los códigos sociales, los paradigmas institucionalizados. La forma de nombrar a los actores, está facilitada hacia el sector oficial "comisaría del menor" y juez Castillo Guiraudó, allí reside la carga valorativa, la posición enunciativa hacia la parte institucional, las víctimas no aparecen.

➤ **Ideología:**

En este titular⁶⁰ se puede observar la producción de noticias en materia de relación de grupos hegemónicos, el marco está puesto en dar criterio al régimen, es lo trascendente, no contextualiza sobre el hecho, éste se pierde tras lo que resolverá el actor importante, el juez. La prioridad del tema entonces, será persuasiva, con el consenso social pero sin transparencia en la realidad informativa.

➤ **Estructura discursiva:**

⁵⁹Verón, Eliseo, *El análisis del "contrato de lectura" un nuevo método para los estudios del posicionamiento de los soportes de los media*. Irep, París, 1985. Cap. 3.

⁶⁰Van Dijk, Teun A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, 1999, Pp. 52-53.

Título informativo⁶¹, macro estructura textual, volanta de apoyo. El sesgo que se observa es hacia las víctimas que no aparecen, categorizar la información hacia actores sociales oficiales, coherencia textual y cognitiva. El tema interactúa con la estructura.

➤ **Poder:**

Se legitima⁶² la hegemonía oficial, se marca la postura del medio por la voz que es puesta y visibilizada, son dos actores que tienen la prominencia textual, el racismo está establecido en la ausencia y el vacío hacia las víctimas.

La siguiente imagen correspondiente al domingo 17 de diciembre de 1989 ofrece la siguiente construcción de título de tapa:



Un título de tapa no puede limitarse a anunciar un mero acto, sin revelar al menos uno de los ejes de lo que allí se debatió y decidió.

El diario utilizó tres columnas recuadradas en un Angulo inferior de su tapa para informar la movida ocurrida a mediados de diciembre de 1989.

El título fue construido a dos líneas, pero en una sola columna, distribuyendo el texto periodístico a lo largo del espacio decidido y una foto que sólo resume un grupo de personas dispuestas frente a una cruz, apenas perceptible.

⁶¹Van Dijk, Teun A., *La noticia como discurso*, Paidós, 1990, Pp. 52-55.

⁶²Van Dijk, Teun A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, 1999 Pp. 60-65.

Se repite el criterio de describir la parte operativa de un acontecimiento, evitando identificar actores y sus resoluciones. Claramente el medio ignora al poder político y evita conjeturas o posturas para posicionarse como se espera de un actor influyente que pretende, al menos, contribuir en el armado de la agenda oficial.

➤ **Carga valorativa:**

El enunciador⁶³ apela a la forma impersonal, esta vez la carga valorativa se trasluce en la indiferencia indirecta hacia el actor que no aparece como institución, solo hace mención a un acto, no contextualiza hacia quienes o por quienes, otra vez el racismo está resuelto en la indiferencia.

➤ **Ideología:**

La prioridad del discurso es encabezar el marco sociopolítico, al comprimir la relación de las estructuras textuales con las sociales, es decir que las posiciones ocupadas dentro del círculo social, como la Asociación por los Derechos del Hombre, APDH, que quedan fuera de este círculo, por lo tanto, carece de importancia, o lo que es peor, no merece ser escuchado y mucho menos dejar que el lector intuya el apoyo hacia las víctimas.

➤ **Estructura discursiva:**

Título informativo, sin embargo, las implicancias están sujetas a ocultar la información, es un actor intrascendente.

➤ **Poder:**

Las élites simbólicas pueden controlar no sólo los discursos en sus propios dominios sino, disponer qué actores participarán del entramado social oficial, aquí, el medio hace uso de ese efecto.

En la tapa que se ofrece a continuación *La Mañana* construye en fecha 16 de octubre de 1991, el siguiente título:

⁶³Marín, Marta, *Lingüística y Enseñanza de la lengua*, Aique, 2008, Cap. 3. P. 91.



A dos años del siniestro y con los culpables purgando condenas, además de un juez destituido, *La Mañana* consideró que la agenda armada para recordar el suceso debería estar en su tapa, pero en un recuadro recostado sobre un fondo gris de dos columnas, sin ningún adjetivo que manifieste algún estado de ánimo social.

No esconde el hecho, pero tampoco asume un compromiso social, confirmando su rol como actor político alineado con el mismo silencio que las autoridades gubernamentales de la época le otorgaron al suceso. No lo hacen ni desde lo doctrinario, ni desde la dimensión de que una tragedia de estas características exige de un medio gráfico.

➤ **Carga valorativa:**

La enunciación⁶⁴ como construcción de formas que requiere de índices, en este caso temporal *hoy*, con un verbo *evocan* que alude a un valor axiológico más bien positivo y no denota otro aspecto relacionado con una cuestión de dolor. El índice espacial radica en *la comisaría del menor*, con enunciador pedagógico lo que indica al lector como seguir el suceso. La polifonía no deja de dar voz a la institución, *la comisaría del*

⁶⁴Marín, Marta, *Lingüística y Enseñanza de la lengua*, Aique, 2008, Cap. 3. P. 77.

menor que es en definitiva la protagonista, de un holocausto que no tiene referencia de víctimas.

➤ **Ideología:**

Este acceso legal legitima el poder sobre la comunidad y sesga a las minorías, es concebir el modelo efectivizado, la mediación del contexto inserta en el control de las categorías como ser tiempo, espacio, acción y situación global, demarcado en la estructura discursiva a un elemental instintivo de las representaciones mentales que se sugieren como correctas; es decir, comunicar los objetivos, conocimientos, opiniones e ideologías, actores que deben participar y quienes quedan fuera o el papel que les queda simbolizar en el discurso comunicativo.

➤ **Estructura discursiva:**

Título temático, no hay coherencia textual (evocan-holocausto) sino estructural, las implicancias están puestas en ocultar a las víctimas.

➤ **Poder:**

El poder moderno⁶⁵ es, esencialmente el poder discursivo, las elites profesan la realidad que debe mostrarse y cual debe esconderse. Los modelos dinámicos de contexto se mueven según el juego que proponen las mismas.

En fecha domingo 4 de octubre de 1992 el diario publica en su portada el título que a continuación se muestra:

⁶⁵Van Dijk, Teun A., *Discurso y Dominación*, Universidad Nacional de Colombia, 2004, Pp. 12-20.



Aparece a tres columnas en cuatro líneas en la parte superior del margen izquierdo de la tapa. Sin fotos.

La noticia destaca un hecho muy importante del proceso judicial que se ventila en la búsqueda de los culpables de la tragedia.

Es un momento del escenario temporal en el que las marchas y algunas declaraciones periodísticas no aparecidas en este medio, arrecian contra el Poder Judicial y funcionarios del poder político, manteniendo lo ocurrido en el interior de la comisaria en un punto de interés sumamente alto. Este marco no se refleja ni en la construcción discursiva que plantea el título, ni en la configuración otorgada por el diagramador que vuelve a apelar a una extensión exigua para un hecho muy relevante.

Obsérvese que al lado, un título referido a otro hecho marca un contenido notablemente inferior en cuanto a la notoriedad, lo cual no evita que se le otorgue un realce bastante parecido al tema que aquí se aborda. Aunque está a dos columnas y en cinco columnas, el uso de una tipografía bien cargada, permite destacarlo tanto como el texto contiguo.

En cuanto a la idea, el medio insiste en una construcción que abusa de palabras que esquivan un concepto más profundo para medir el hecho que se anuncia. Se citan a determinados actores pero nada se dice de la razón que existió para instalarlos en el escenario de los sucesos, con lo cual la noticia adquiere una notable carencia afectando la notoriedad que el acontecimiento reclama.

➤ **Carga valorativa:**

Enunciador pedagógico, no hay deícticos. La enunciación es profesada por los sectores institucionales, ya que solo importan las estructuras del régimen.

➤ **Ideología:**

La hegemonía⁶⁶ discursiva amplía el poder de las elites, quienes por un argumento de autoridad dada por las estructuras sociales, entendiéndose esta desigualdad como dominación resistida, son propietarias de los recursos de la sociedad, tanto económico como cognitivo, estos capitales admiten intervalos de acción comunicativas validadas.

➤ **Estructura discursiva:**

Título informativo⁶⁷, se apoya en volanta, la macro estructura se compone de proposiciones que parten puntualizando el tema, correspondiéndose de forma jerárquica. La tematización es cíclica, pues los actos de los protagonistas brotan según su preeminencia, es decir que son mencionados en primer término a los que comparten el modelo de poder.

➤ **Poder:**

Toda acción social⁶⁸ está intervenida por un contexto, el que proporciona las herramientas condicionantes, el medio no es ajeno a este ejercicio del poder, explicados por los miembros del grupo conveniente que deben ser aceptados por las minorías.

Para el sábado 24 de octubre de 1992 el diario presenta el título de portada de la siguiente manera:

⁶⁶Van Dijk, Teun A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, 1999 Pp. 60-65.

⁶⁷Van Dijk, Teun A., *La noticia como discurso*, Paidós, 1990, Pp. 59-64.

⁶⁸Van Dijk, Teun A, *Discurso y Dominación*, Universidad Nacional de Colombia, 2004 Pp. 16 - 20.



Aunque en la tapa, un título temático construido en base a una sola palabra que además no es un adjetivo, no parece ocuparse de un hecho de importancia. Sin embargo, el hecho al que hace mención es una movilización contra el gobierno provincial, al cual un sector de la sociedad responsabiliza por la muerte de ocho jóvenes en una situación aberrante. La presencia de una foto podría disminuir la creencia de una alineación con el gobierno, pero la imagen no representa ningún compromiso para ese poder político, ya que se trata de un grupo de personas que cuelgan un pasacalle con leyendas apenas visibles reclamando justicia en forma genérica y sin apuntar al responsable de esa ausencia.

Un escenario de estas características reclama un tratamiento periodístico mucho más amplio, al tratarse de la continuidad de un episodio sin antecedentes en la historia de la provincia.

➤ **Carga valorativa:**

El medio es un enunciador pedagógico, el lector aprende, escucha, es tentado a comprender lo que este expresa.

➤ **Ideología:**

El racismo⁶⁹ de los medios está naturalizado o negado, no se hace hincapié en por qué se niega la voz a tal o cual minoría, es más, se proporcionan criterios para que las elites tengan más recursos a la hora de promocionar sus modelos sociales.

⁶⁹Van Dijk, Teun A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, 1999 Pp. 131-135.

➤ **Estructura discursiva:**

Título temático, la ausencia de las voces que participan en la composición del relato visibiliza la postura con respecto a los asuntos sociales del medio.

➤ **Poder:**

Quienes gozan de validación⁷⁰ pueden manipular la información, bajo este acceso preferencial es donde la disparidad se hace notoria y se llega a las injusticias sociales hacia los sectores vulnerables.

Para la tapa que se muestra a continuación, *La Mañana*, en fecha jueves 29 de octubre de 1992, publica:



Como una contradicción, le otorga un tratamiento preferencial a una información cuyo contenido no ameritaba esa conducta: cinco columnas y dos líneas se ganan toda la parte superior de la tapa,

⁷⁰Van Dijk, Teun A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, 1999 Pp. 20-21.

ostentado el mote de título principal sólo para anunciar la fecha de un proceso judicial que importaba a muy pocos.

Es una estrategia discursiva para plantear una supuesta identidad de medio independiente. Aprovecha la disponibilidad de un anuncio de escaso valor periodístico para darle el principal lugar, pretendiendo, a través del formato, ubicarse en el escenario reservado a los actores comprometidos con la sociedad, sin ataduras con el poder político.

➤ **Carga valorativa:**

Enunciador pedagógico, está ligado a su mensaje por las causas y efectos que desea producir, además de las elecciones de los procedimientos y accesorios que conforman la misma. La voz recurrente es la misma, su búsqueda es validar a las instituciones, ausencia de nombre, las víctimas no existen.

➤ **Ideología:**

El modelo del contexto neoliberal conservador se funda sobre el respeto a los estamentos establecidos sin modificarlos, la existencia de una comisaría del menor no debe ser cuestionada y el medio reproduce el sistema.

➤ **Estructura discursiva:**

Título informativo⁷¹, propuesto como referencia temática de la macro estructura, es el esquema primordial del sumario.

➤ **Poder:**

Este sistema niega las voces de las víctimas, la justicia será impartida por las instituciones hegemónicas.

En esta portada correspondiente a la fecha sábado 7 de noviembre de 1992, el diario ofrece a sus lectores el siguiente título de portada:

⁷¹ Van Dijk, Teun A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, 1999 Pp. 132-133.



Se trata de un título a una línea en un recuadro de tres columnas, de las cuales dos se utilizaron para una foto que ilustra la movida, donde un reducido grupo de personas identificado abiertamente como vendedores de la calle sostiene una bandera con una leyenda que reclama justicia.

Transcurrieron ya tres años del hecho, pero se mantienen en el poder las mismas autoridades políticas.

Fiel a su estilo, no deja de informar, pero el proyecto que ostenta se protege en la forma que publica, con un contenido que protege claramente a un sector apelando a una construcción discursiva liberada de adjetivos y repleta de datos que sólo circunscriben un ideario, vacío de contenido ideológico, incoherente con el rol que debe atribuirse a quien ostenta el mote de actor político.

➤ **Carga valorativa:**

Los actores sociales están separados por una barrera que determina el adentro y el afuera, el enunciador determina la situación.

En este sistema de enunciación⁷² la carga valorativa es atravesada por lo subjetivo, la *marcha de silencio* es la voz de los otros, no debe ser explicitada.

⁷² Marín, Marta, *Lingüística y Enseñanza de la lengua*, Aique, 2008, P. 109.

➤ **Ideología:**

Lo discursivo⁷³ forma parte de la desigualdad, donde las minorías son sesgadas e impedidas de exponer al contexto su modelo social, la complicidad entre quienes manejan y edifican el discurso público hace que esta facultad obtenga mayor validación, pues quienes tienen voz pertenecen a estos grupos o comparten la misma realización ideológica.

➤ **Estructura discursiva:**

Título temático, el estilo directo y como unidad del uso del lenguaje y sus propiedades ponen en puerta las dimensiones sociales instituidas sobre modelos creados por la cognición social.

Para la siguiente tapa publicada el jueves 19 de noviembre de 1992, el título muestra:



A poco más de un mes del incendio, un título a dos columnas e igual número de líneas fue adecuado para *La Mañana* para ventilar un aspecto que dominaba la atención formoseña: cómo fueron las muertes.

El minúsculo recuadro apareció en un ángulo inferior y claramente no guardaba relación con un categórico relato social, cuya respuesta seguramente fortalecería el juicio dominante en la época sobre los responsables políticos del siniestro.

En más de una década, es la única vez en que el medio utiliza un calificativo en un título de tapa para referirse al hecho, aunque sin direccionarlo ni apropiarse de, al menos, parte de los testimonios para dejar asentada su propia postura de lo ocurrido.

⁷³Van Dijk, Teun A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, 1999 Pp. 137-138.

➤ **Carga valorativa:**

Enunciador pedagógico, deíctico de modo. Uso de subjetivema nominal. Las implicancias denotan la magnitud del suceso preparado como un relato trágico.

➤ **Ideología:**

Como se expresó, las minorías⁷⁴ se resisten a la hegemonía que con su consenso determinan el sistema de reglas, aquí el racismo aparece en lo salvaje de la categorización del suceso, lo funesto le pasa a los otros, las minorías.

➤ **Estructura discursiva:**

Título temático⁷⁵, cargado de subjetividad, coherencia textual y global, el titular aparece como resumen del tema.

➤ **Poder:**

Estas legitimaciones están generadas por consenso social, pueden ser tradicionales o innovadoras. Las creencias o ideologías tradicionales son propias de sociedades conservadoras, que manifiestan una visión de mundo jerarquizada, por lo tanto, ejercen un poder sobre los sectores minoritarios y en los medios aparecen vulnerables, como necesitados de recursos, y quienes pueden salvarlos son los estamentos instaurados.

En esta oportunidad, el viernes 20 de noviembre, *La Mañana* construye este título:

⁷⁴Van Dijk, Teun A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, 1999, Pp. 136-137.

⁷⁵Van Dijk, Teun A., *La noticia como discurso*, Paidós, 1990, Pp. 59-60.



En ningún título de tapa, *La Mañana* presentó a un funcionario perteneciente al gabinete provincial de la época. Sin embargo lo hizo repetidamente con magistrados pertenecientes a la Justicia ordinaria formoseña.

En el debate que se libraba en la época, existía toda una artillería discursiva apuntando a las responsabilidades del área social del Poder Ejecutivo Provincial. Los otros dos medios gráficos y las pocas radios y canales de televisión existentes se encargaban, con dispar rigurosidad, de darle cabida a esos testimonios. El medio que acá se analizó jamás lo hizo.

Cuando debió declarar el juez de Menores, Héctor Gallardo, el medio utilizó dos columnas y dos líneas para redondear el asunto. Pero, lo más notorio, no dudó en identificar al magistrado, como exponiendo directamente al responsable de la muerte de los chicos, con lo cual protegía también a los miembros del poder político.

➤ **Carga valorativa:**

Enunciador pedagógico⁷⁶, el enunciante está ligado a su mensaje por las causas y efectos que desea originar. El nombre del relato vuelve a tener al sector institucional como calificado, va hacia un juez, es decir un representante corporativo, no hay deícticos, tampoco presencia de las víctimas.

⁷⁶ Marín, Marta, *Lingüística y Enseñanza de la lengua*, Aique, 2008, P. 91.

➤ **Ideología:**

La ausencia⁷⁷ de las víctimas es un sesgo, racismo que determina las fracciones concluyentes en cuanto a materialidad del discurso, el lector solo debe conocer a quienes representan las instituciones y esa es la voz que debe ser escuchada.

➤ **Estructura discursiva:**

Título informativo⁷⁸, macro estructura textual, estilo directo, implicancias, al nombrar al ex juez hace referencia o manifiesta una carga de responsabilidad, no sobre la institución sino sobre alguien que ya no pertenece a la misma, no hay contextualización.

➤ **Poder:**

La interacción intencional⁷⁹ se proyecta hacia el entorno, como se dijo, el poder es cambiante, moldeable según los requerimientos, es esta relación de subordinación la que permite su ejercicio.

Para la última tapa sometida a análisis respecto de esta temática, la portada correspondiente a fecha martes 8 de diciembre de 1992 da cuenta de la siguiente construcción de título:



⁷⁷Van Dijk, Teun A., *Discurso y Dominación*, Universidad Nacional de Colombia, 2004 Pp. 20-30.

⁷⁸Van Dijk, Teun A., *La noticia como discurso*, Paidós, 1990, Pp. 59-65.

⁷⁹ Halperin, Jorge, *Noticias del Poder*, Aguilar, 2007.

De nuevo aparece un uso deficiente de la volanta, al hacer depender en demasía el título de su presencia. Sin la volanta, el título estaría descolgado, incompleto, descontextualizado.

La Mañana es un medio reconocido como formador de periodistas en una región, donde hasta hace muy poco no existía la posibilidad de una formación académica en el rubro. Por eso no puede admitirse que este tipo de errores sea atribuible a la ignorancia conceptual.

Esta construcción, diagramada sobre una plantilla de cinco columnas, de las cuales el título se queda con tres y las restantes para una foto, fue pensada para dar lugar a una información completamente desnuda, exhibiendo el episodio con la literalidad más rigurosa posible, evitando cualquier adjetivación. Es una forma tradicional de sortear un compromiso con la decisión judicial y los efectos que ello supone frente al objetivo político del medio.

Además, el título no revela la identidad de los culpables de la muerte de los jóvenes, un interrogante que mantuvo en vilo a miles de formoseños durante varios años. Una información de este calibre no debiera aparecer en un recuadro enviado al zócalo de la tapa. El rito exige un texto a cinco columnas en dos líneas, utilizando una tipografía completamente cargada, además de una foto que se gane todo el ancho de la página, tal como frecuente este diario para otras situaciones, mucho menos trascendente.

➤ **Carga valorativa:**

Enunciador pedagógico, la voz relevante es la institucional, adjetivos numerales que remontan el cuadro de situación impersonal, no da nombres, implicancias enfocadas sobre la poca relevancia del tema. No se contextualiza ni nombra a las víctimas.

➤ **Ideología:**

Los modelos que solo adjudican a las instituciones y grupos de elites la valorización del discurso, están atravesados por un racismo hacia ciertos sectores, como ser grupos étnicos, de clase social baja como este caso, mujeres y niños, aquí nunca se especificó la edad de los menores ni por qué estaban dentro de una comisaría, la que no obstante, es catalogada como del menor.

➤ **Estructura discursiva:**

Título informativo apoyado en una volanta, estilo directo, elige no nombrar a los condenados.

➤ **Poder:**

En este caso es condicionado, pues se ejerce con la creencia de que no se condiciona la libertad, a través de la educación, y la información.

Se cree acceder a un compromiso social, con ideales de otros y que muchas veces son perjudiciales para las minorías.

AL DON, AL DON PIRULERO, CADA CUAL, CADA CUAL...

El periodismo maneja varias estrategias para fortalecer, moderar, mantener o debilitar la imagen de una persona u organización.

En todos los casos se trata de construcciones discursivas donde el aporte de imágenes y determinados diseños al momento de diagramar el material informativo sirven para el objetivo trazado.

Un ministro que viene de padecer todo tipo de críticas porque fracasó su gestión para evitar que el desborde de un río cercano inundara el 60 por ciento de una ciudad debe decidir si se mantiene en silencio por las próximas horas o apela al discurso para reponerse del golpe. El mutismo seguramente dará lugar a que sus adversarios vean en esa conducta una falta de reacción con lo que su imagen podría seguir cayendo con los efectos políticos que ello supone. Por el contrario, si apela a darle batalla a los reproches planteando una determinada respuesta, probablemente en la fuerza de ese discurso estará concentrado su futuro político inmediato.

Se decida por una u otra postura, la habilidad que expongan los medios al momento de emitir los mensajes constituirá finalmente la bisagra para que el funcionario obtenga una negativa o una fructuosa reacción social.

Del mismo modo, en el tema que aquí se analizó, cuando arreciaban las marchas del silencio reclamando explicaciones a la tragedia, desde el gobierno provincial se optó por el silencio, generando sólo mayores dudas y malestar en una parte importante de la sociedad,

principalmente porque veía responsabilidades oficiales con la creación de la Comisaría del Menor.

El rol que desempeñan resulta tan importante como diverso; a tal punto que comparten las actividades más básicas del ser humano, condicionando, fortaleciendo y sometiendo decisiones determinantes para la subsistencia.

De ahí que resulte sencillo justificar a Héctor Borrat cuando posiciona al periódico como un personaje clave del sistema político. "Ese medio es un actor puesto en interacción con otros actores del sistema social", precisa. El concepto abre un abanico de reflexiones, de donde el imaginario consigue exhibir al diario dentro de una especie de redil compartiendo espacio con empresarios, legisladores, ministros, pugnando por imponer su propia visión de la realidad que los circunda, en un interminable combate, cuyo vencedor podrá imponer condiciones.

Eliseo Verón no se aparta de esa trascendencia y postula que los medios desempeñan un papel elemental en la disputa por fijar sentidos. Considera que "orientan y modulan temas, fijan agenda, jerarquizan actores, y establecen las condiciones en las que se define lo que puede ser considerado legítimo e ilegítimo".

Y concluye: "Los medios no son mediadores, sino más bien constructores de realidades". En este sentido, las construcciones de los títulos de tapa analizados muestran un relato que expresa la percepción de realidad de ese medio.

Teun van Dijk va mucho más al fondo y desde el Análisis Crítico del Discurso analiza el modo en que "el abuso del poder social, el dominio y la desigualdad son practicados, reproducidos, y ocasionalmente combatidos, por los textos y el habla en el contexto social y político". Al reconocer un marco de estas características, establece asimismo, el poder que tienen los medios.

Realiza otro abordaje y robustece su postura: "Los medios son la institución de (re)producción ideológica, probablemente más importante del sistema educativo propiamente dicho". Y advierte: "No realizan esta tarea en forma solitaria".

Cierra: "Ellos desempeñan un papel crucial en la reproducción de la hegemonía y del control moderno, basado y estructurado ideológicamente".

Es por eso que este análisis logra poner en el tapete esa concepción, con lo cual el medio revelan o confirma una postura ideológica y sus intereses políticos y empresariales.

En favor de su Teoría de la Enunciación, Émile Benveniste evalúa que “estudiar el discurso posibilita verificar una forma de construcción de poder, que es la capacidad de hacer algo por medio propio y de otros, es disponer de los medios de otros para lograr determinados fines. Lo que supone alguna forma de dominio sobre los otros y la disimetría y desequilibrios en las relaciones sociales: el poder se expresa mediante los símbolos de desigualdad”, advierte.

Este trabajo ilustra cómo, desde un formato rigurosamente informativo, *La Mañana* cumple con uno de los objetivos de este tipo de empresas, pero también pone al descubierto hasta donde le puso el cuerpo a un hecho que sacudió con extrema violencia a la misma comunidad que dice informar.

Sobre el mismo tema, Pilar Calveiro sostiene que “siempre el poder muestra y esconde, y se revela a sí mismo tanto en lo que exhibe como en lo que esconde”.

En todo este recorrido, que busca exponer en un contexto académico el lugar que ocupan los medios dentro de la sociedad, la exposición de los títulos, constituye una influencia clave para imponer el mensaje que en forma solapada o abierta pretende en el público. Y para ello resulta determinante el lugar que ocupan, la forma del diseño y el tamaño que se les asigna en la tapa del periódico.

“Los títulos y los titulares son la expresión convencional de la más alta (macro) proposición de la macro estructura. Son por así decirlo, el resumen del sumario de una oración o frase”, entiende Van Dijk. “Actúan como una referencia de obtención que activa el conocimiento personal o social relevante del lector a fin de que se pueda comprender la información”, redondea.

Informar teniendo como estandarte la verdad es una consigna no negociable del periodista, de acuerdo con el imaginario social. A partir de este mandato algunos medios gráficos construyen sus discursos planteando la noticia de acuerdo con sus intereses políticos, con lo que el precepto termina ajustándose a un determinado grupo que aplaude la postura, mientras enfrente, el otro, gruñe de rabia, en claro desacuerdo con la mirada.

“La construcción de verdades es un complejo sistemas de mentiras útiles, metáforas muertas que se nos olvidan que lo son, y las aceptamos como válidas mediante el proceso histórico que envuelve a los pueblos, quienes consideran estas proposiciones tras su largo uso como firmes, canónicas y vinculantes”, defiende Friedrich Nietzsche.

Probablemente sea la gran estrategia del diario *La Mañana*, de Formosa: cerrarse a la verdad cultural que defiende y practica la comunidad donde desarrolla su actividad. Este esquema indudablemente le otorga resultados: tiene poco más de 54 años de existencia y es considerado el medio gráfico más importante de la provincia. La calidad del producto, partiendo del diseño, cantidad de páginas, un voluminoso número de anuncios publicitarios, capacidad operativa que se visualiza con sus automóviles recorriendo el territorio y sus periodistas presentes en los acontecimientos más trascendentes parece justificar el calificativo.

Tanta presencia, empero, concentra la mirada permanente y aguda de sus lectores: frecuentes y circunstanciales.

En Formosa, coexisten seis diarios (*La Mañana, El Comercial, Formosa, Opinión Ciudadana, Formosa Expres y Tiempo*); una extraordinaria oferta informativa para una ciudad de poco más de 260.000 habitantes, aunque todos esos medios llegan al interior provincial, llegando así a un mercado global de 510.000 personas.

Aunque no existen cifras oficiales, quienes tienen a su cargo la distribución aseguran que en Formosa se comercializan 15.000 ejemplares por día. De ellos 8.000 adjudican al decano de la prensa gráfica local; el resto se distribuye entre los cinco restantes en distintas proporciones.

Instaladas las herramientas conceptuales adecuadas, y posicionado *La Mañana* en su espacio, resulta claro advertir el grado de compromiso asumido por este medio tras los hechos de octubre de 1989, cuando ocho jóvenes de entre 12 y 17 años perdieran la vida en el interior de una celda, luego de un voraz incendio.

En 21 años, destinó trece títulos de tapa, de distinta magnitud, al episodio valorado por el abogado Pedro Velázquez Ibarra como “la mayor y más grave violación a los derechos humanos de la historia argentina en época democrática”.

Lo sucedido fue presentado mediante varias construcciones discursivas en una etapa inicial, pero a partir de conocido el fallo condenatorio, oficializando las razones y culpables del hecho, quedó instalado uno en forma definitiva: "El holocausto de Villa Jardín".

Esquivando la definición etimológica del término holocausto, y apoyándonos en la tarea de desambiguar su significado, salta un sinónimo que resulta igual de siniestro: genocidio.

Si bien cada una de esas expresiones tiene orígenes diferentes y sus usos históricos están concretamente delimitados, sus efectos simbólicos resultan desbastadores cuando son utilizados para compararlos con episodios mucho menos lacerantes y trágicos. Habla de la magnitud que una parte de la sociedad formoseña le otorgó a los hechos de octubre de 1989 y que por razones que aquí no interesan analizar, terminó instalándose como definitiva fuente para identificarlos.

Tampoco había opinado sobre la creación de la comisaría mediante la disposición 051/85 de la Jefatura de Policía provincial con anuencia del gobernador Vicente Joga. "Con esa decisión se violó y subvirtió groseramente la Ley de Minoridad vigente en la época", acusa el letrado, reconocido por su lucha en defensa de los derechos humanos y querellante en varias causas por delitos de lesa humanidad.

Los títulos que construyó *La Mañana* se ocuparon de informar a través del relato propio del testigo sordo, mudo y ciego. Utilizó un total 89 palabras, en 252 meses de historia signada por el dolor, la frustración y la injusticia de una importante parte de la sociedad. El rastreo de este trabajo identificó sólo dos subjetivemas: espeluznante y trascendente. Ninguna polifonía.

Tampoco incorporan el uso de comillas a modo de dar cabida a otro tipo de registro, mediante una utilización de cita directa, como valiéndose de un discurso referido propio, que contiene un lenguaje que no es neutro sino por el contrario está atravesado por una clara postura de creencias ideológicas que marcan una intencionalidad demostrada a partir de las construcciones observadas en las tapas.

"Si no quieres o no puedes decirlo envía a alguien a hacerlo", suele ser un ardid muy utilizado en los diarios. Tampoco lo hizo para este caso.

Algunos títulos refirieron sobre las marchas del silencio organizadas para reclamar el rápido esclarecimiento de la tragedia,

donde dirigentes sociales denunciaban un escenario de connivencia política y mediática para adormecer todo. Sus testimonios jamás ganaron un espacio en las tapas del medio. Tampoco la postura de los miembros del poder político, aunque la razón para entender esta conducta resultó mucho más contundente: no existieron.

Tanta falta de compromiso proveniente de uno de los actores políticos más salientes de la sociedad formoseña frente a un hecho identificado como holocausto por la dirigencia social más reconocida, incluyendo a sectores del clero aldeano, sólo podría entenderse con los enormes y frecuentes espacios, periodísticos y publicitarios, asignados a las actividades del gobierno provincial, una mayoría de ellos en las tapas.

La reflexión, asimismo, blanquea la escala de valores empresariales y pone acento sobre el poder de los medios y el manejo que hacen de él en situaciones tan complejas para concretar sus objetivos que, claramente, no pasan, al menos desde lo absoluto, por informar con la verdad.

BIBLIOGRAFÍA

- Benveniste, Émile, *Problemas de lingüística general I y II*, México, Siglo XXI, 1971 y 1977.
- Borrat, Héctor, *El periódico, actor político*, Gili, Barcelona, 1989.
- Calveiro, Pilar, *Poder y desaparición*, Colihue, 2004.
- Charaudeau, Patrick, *El Discurso de la Información*, Barcelona, Gedisa, 2003.
- Cita de Gregorio, Doménico, *Metodología del periodismo*, Rialp, Madrid, 1966.
- Diario *La Mañana* de Formosa, columna de Gladys Caballero, del 19 de abril de 1990, "Hacia donde van nuestros hijos".
- Domínguez, Teódulo, *Pragmática periodística*, Nieves, La Plata, 1990, P. 172.
- El País, Libro de Estilo*, Ediciones El País, Madrid, 1990.
- Fontcuberta, Mar de, *La Noticia. Pistas para percibir el mundo*, Paidós, Madrid, 1993.
- George Balandier, *El poder en escena. De la representación del poder al poder de la representación*, Alteridades, 1995.
- Giménez, Gilberto, *Poder Estado y Discurso*. México, UNAM, 1981.
- Gramsci, Antonio, *La conquista del estado*, Virtual, 1891-1937.
- Gutiérrez, Lidia B., *Paradigmas cuantitativo y cualitativo en la investigación socio-educativa: proyección y reflexiones*, en Revista *Paradigma*, 1993-1996.
- Halperin, Jorge, *Noticias del Poder*, Aguilar, 2007.
- La Nación*, 1997, *Manual de Estilo y Ética periodística*, P. 25, Espasa, Buenos Aires, 1997.
- Marín, Marta, *Lingüística y Enseñanza de la Lengua*, Aique, 2008.
- Nietzsche, Friedrich, *Introducción teórica sobre la verdad y la mentira en el sentido extramoral*, 1873.
- Rodrigo Alsina, Miguel, *La Construcción de la noticia*, Cap. 2, Paidós, Barcelona, 1989.
- Van Dijk, Teun A., *Discurso y Dominación*, Universidad Nacional de Colombia, 2004.
- Van Dijk, Teun A., *La noticia como discurso*, Paidós, 1990.
- Van Dijk, Teun A., *Ideología, una aproximación multidisciplinaria*, Gedisa, 1999.
- Van Dijk, Teun A., *Racismo y Análisis Crítico de los Medios*, Barcelona, 1999.
- Verón, Eliseo, *El análisis del "contrato de lectura", un nuevo método para los estudios del posicionamiento de los soportes de los media*. Irep, París, 1985.